



BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

CHAMBRE DES REPRESENTANTS
DE BELGIQUE

INTEGRAAL VERSLAG
MET
VERTAALD BEKNOPT VERSLAG
VAN DE TOESPRAKEN

COMPTE RENDU INTEGRAL
AVEC
COMPTE RENDU ANALYTIQUE TRADUIT
DES INTERVENTIONS

COMMISSIE VOOR DE SOCIALE ZAKEN

COMMISSION DES AFFAIRES SOCIALES

Woensdag

Mercredi

28-01-2015

28-01-2015

Voormiddag

Matin

N-VA	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	Parti Socialiste
MR	Mouvement réformateur
CD&V	Christen-Democratisch en Vlaams
Open Vld	Open Vlaamse Liberalen en Democraten
sp.a	socialistische partij anders
Ecolo-Groen	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
cdH	centre démocrate Humaniste
VB	Vlaams Belang
FDF	Fédéralistes démocrates francophones
PTB-GO!	Parti du Travail de Belgique – Gauche d'Ouverture!
PP	Parti Populaire

Afkortingen bij de nummering van de publicaties :		Abréviations dans la numérotation des publications :	
DOC 54 0000/000	Parlementair stuk van de 54 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer	DOC 54 0000/000	Document parlementaire de la 54 ^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
QRVA	Schriftelijke Vragen en Antwoorden	QRVA	Questions et Réponses écrites
CRIV	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)	CRIV	Version provisoire du Compte Rendu Intégral (couverture verte)
CRABV	Beknopt Verslag (witte kaft)	CRABV	Compte Rendu Analytique (couverture blanche)
CRIV	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaalde beknopt verslag van de toezpraken (met de bijlagen)	CRIV	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)
	(witte kaft)		(couverture blanche)
PLEN	Plenum	PLEN	Séance plénière
COM	Commissievergadering	COM	Réunion de commission
MOT	Moties tot besluit van interpellaties (op beige kleurig papier)	MOT	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

<p>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</p> <p>Bestellingen :</p> <p>Natieplein 2</p> <p>1008 Brussel</p> <p>Tel. : 02/ 549 81 60</p> <p>Fax : 02/549 82 74</p> <p>www.dekamer.be</p> <p>e-mail : publicaties@dekamer.be</p>	<p>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</p> <p>Commandes :</p> <p>Place de la Nation 2</p> <p>1008 Bruxelles</p> <p>Tél. : 02/ 549 81 60</p> <p>Fax : 02/549 82 74</p> <p>www.lachambre.be</p> <p>e-mail : publications@lachambre.be</p>
---	---

INHOUD

Samengevoegde vragen van	1
- de heer Hans Bonte aan de minister van Pensioenen over "de terugvordering van overheidspensioenen en de stopzetting van een verdere betaling ervan tot het volledige bedrag werd terugbetaald" (nr. 1171)	1
- de heer Peter De Roover aan de minister van Pensioenen over "de cumulatie van pensioenen in de overheidssector met een vervangingsinkomen" (nr. 1213)	1
- de heer Peter De Roover aan de minister van Pensioenen over "de brief van de PDOS over de terugbetaling van met een uitkering gecumuleerde overheidspensioenen" (nr. 1385)	1
- de heer Wouter De Vriendt aan de minister van Pensioenen over "de programmawet van 28 juni 2013, art. 91" (nr. 1478)	1
<i>Sprekers: Wouter De Vriendt, Peter De Roover, Daniel Bacquelaire</i> , minister van Pensioenen	
Samengevoegde vragen van	5
- de heer Peter De Roover aan de minister van Pensioenen over "het Nationaal Pensioencomité" (nr. 1450)	5
- mevrouw Sonja Becq aan de minister van Pensioenen over "de oprichting van een Nationaal Pensioencomité" (nr. 1466)	5
<i>Sprekers: Peter De Roover, Sonja Becq, Daniel Bacquelaire</i> , minister van Pensioenen	
Vraag van mevrouw Sonja Becq aan de minister van Pensioenen over "de blokkering van pensioendossiers bij PDOS" (nr. 205)	8
<i>Sprekers: Sonja Becq, Daniel Bacquelaire</i> , minister van Pensioenen	
Samengevoegde vragen van	9
- mevrouw Katrin Jadin aan de minister van Pensioenen over "het recht op een overlevingspensioen voor wettelijk samenwonenden" (nr. 269)	9
- mevrouw Caroline Cassart-Mailleux aan de minister van Pensioenen over "het overlevingspensioen van wettelijk samenwonenden" (nr. 1539)	9
<i>Sprekers: Katrin Jadin, Daniel Bacquelaire</i> , minister van Pensioenen	
Vraag van de heer Georges Gilkinet aan de minister van Pensioenen over "de impact van de pensioenmaatregelen op het toekomstige pensioen van leerkrachten" (nr. 607)	11
<i>Sprekers: Georges Gilkinet, Daniel Bacquelaire</i> , minister van Pensioenen	
Vraag van mevrouw Sybille de Coster-Bauchau aan de minister van Pensioenen over "de tweede pensioenpijler of groepsverzekering" (nr. 1071)	14
<i>Sprekers: Sybille de Coster-Bauchau, Daniel Bacquelaire</i> , minister van Pensioenen	

SOMMAIRE

Questions jointes de	1
- M. Hans Bonte au ministre des Pensions sur "la récupération de pensions du secteur public et l'arrêt de leur paiement jusqu'au remboursement intégral" (n° 1171)	1
- M. Peter De Roover au ministre des Pensions sur "le cumul de pensions du secteur public et de revenus de remplacement" (n° 1213)	1
- M. Peter De Roover au ministre des Pensions sur "le courrier du SdPSP concernant le remboursement des pensions du secteur public cumulées avec une allocation" (n° 1385)	1
- M. Wouter De Vriendt au ministre des Pensions sur "la loi-programme du 28 juin 2013, art. 91" (n° 1478)	1
<i>Orateurs: Wouter De Vriendt, Peter De Roover, Daniel Bacquelaire</i> , ministre des Pensions	
Questions jointes de	5
- M. Peter De Roover au ministre des Pensions sur "le Comité national des pensions" (n° 1450)	5
- Mme Sonja Becq au ministre des Pensions sur "la création d'un Comité national des pensions" (n° 1466)	5
<i>Orateurs: Peter De Roover, Sonja Becq, Daniel Bacquelaire</i> , ministre des Pensions	
Question de Mme Sonja Becq au ministre des Pensions sur "le blocage des dossiers de pensions auprès du SdPSP" (n° 205)	8
<i>Orateurs: Sonja Becq, Daniel Bacquelaire</i> , ministre des Pensions	
Questions jointes de	9
- Mme Katrin Jadin au ministre des Pensions sur "le droit à la pension de survie des personnes en cohabitation légale" (n° 269)	9
- Mme Caroline Cassart-Mailleux au ministre des Pensions sur "la pension de survie des cohabitants légaux" (n° 1539)	9
<i>Orateurs: Katrin Jadin, Daniel Bacquelaire</i> , ministre des Pensions	
Question de M. Georges Gilkinet au ministre des Pensions sur "l'impact des mesures en matière de pension sur la pension future des enseignants" (n° 607)	11
<i>Orateurs: Georges Gilkinet, Daniel Bacquelaire</i> , ministre des Pensions	
Question de Mme Sybille de Coster-Bauchau au ministre des Pensions sur "le deuxième pilier de pension ou assurance-groupe" (n° 1071)	14
<i>Orateurs: Sybille de Coster-Bauchau, Daniel Bacquelaire</i> , ministre des Pensions	

Vraag van de heer Frédéric Daerden aan de minister van Pensioenen over "de afschaffing van de pensioenbonus" (nr. 1329)	16	Question de M. Frédéric Daerden au ministre des Pensions sur "la suppression des bonus de pension" (n° 1329)	16
<i>Sprekers:</i> Frédéric Daerden, Daniel Bacquelaine , minister van Pensioenen		<i>Orateurs:</i> Frédéric Daerden, Daniel Bacquelaine , ministre des Pensions	
Vraag van mevrouw Sonja Becq aan de minister van Pensioenen over "het lager pensioen door een ontslagvergoeding" (nr. 1469)	20	Question de Mme Sonja Becq au ministre des Pensions sur "une diminution du montant de la pension due à l'indemnité de préavis" (n° 1469)	20
<i>Sprekers:</i> Sonja Becq, Daniel Bacquelaine , minister van Pensioenen		<i>Orateurs:</i> Sonja Becq, Daniel Bacquelaine , ministre des Pensions	
Samengevoegde vragen van	21	Questions jointes de	21
- mevrouw Sonja Becq aan de minister van Pensioenen over "het sociaal overleg met de overheidsvakbonden en de diplomabonificatie" (nr. 1652)	21	- Mme Sonja Becq au ministre des Pensions sur "la concertation sociale menée avec les syndicats des services publics et la bonification des diplômes" (n° 1652)	21
- de heer Frédéric Daerden aan de minister van Pensioenen over "de ontmoeting met de vakbonden van het openbaar ambt" (nr. 1759)	21	- M. Frédéric Daerden au ministre des Pensions sur "la rencontre avec les syndicats de la fonction publique" (n° 1759)	21
<i>Sprekers:</i> Sonja Becq, Frédéric Daerden, Daniel Bacquelaine , minister van Pensioenen		<i>Orateurs:</i> Sonja Becq, Frédéric Daerden, Daniel Bacquelaine , ministre des Pensions	
Vraag van de heer Raoul Hedebouw aan de minister van Pensioenen over "het aandeel van de pensioenen in de sociaalezekerheidsuitgaven" (nr. 1496)	25	Question de M. Raoul Hedebouw au ministre des Pensions sur "la part des pensions dans les dépenses de sécurité sociale" (n° 1496)	25
<i>Sprekers:</i> Raoul Hedebouw, Daniel Bacquelaine , minister van Pensioenen		<i>Orateurs:</i> Raoul Hedebouw, Daniel Bacquelaine , ministre des Pensions	
Samengevoegde vragen van	27	Questions jointes de	27
- de heer Raoul Hedebouw aan de minister van Pensioenen over "de gemiddelde pensioenleeftijd in Europees perspectief" (nr. 1497)	27	- M. Raoul Hedebouw au ministre des Pensions sur "l'âge moyen de la retraite dans une perspective européenne" (n° 1497)	27
- de heer Raoul Hedebouw aan de minister van Pensioenen over "de activiteitsgraad van de bevolking tussen 60 en 64" (nr. 1498)	27	- M. Raoul Hedebouw au ministre des Pensions sur "le taux d'activité de la population entre 60 et 64 ans" (n° 1498)	27
<i>Sprekers:</i> Raoul Hedebouw, Daniel Bacquelaine , minister van Pensioenen		<i>Orateurs:</i> Raoul Hedebouw, Daniel Bacquelaine , ministre des Pensions	
Vraag van de heer Raoul Hedebouw aan de minister van Pensioenen over "de toename van de pensioenuitgaven" (nr. 1499)	30	Question de M. Raoul Hedebouw au ministre des Pensions sur "l'augmentation des dépenses de pensions" (n° 1499)	30
<i>Sprekers:</i> Raoul Hedebouw, Daniel Bacquelaine , minister van Pensioenen		<i>Orateurs:</i> Raoul Hedebouw, Daniel Bacquelaine , ministre des Pensions	
Samengevoegde vragen van	32	Questions jointes de	32
- de heer Raoul Hedebouw aan de minister van Pensioenen over "het aandeel van de bevolking dat zal moeten werken na 65" (nr. 1500)	32	- M. Raoul Hedebouw au ministre des Pensions sur "la frange de la population qui devra travailler après 65 ans" (n° 1500)	32
- de heer Raoul Hedebouw aan de minister van Pensioenen over "het aandeel van de bevolking dat zijn pensioen neemt na 65" (nr. 1501)	32	- M. Raoul Hedebouw au ministre des Pensions sur "la frange de la population qui prend sa retraite après 65 ans" (n° 1501)	32
<i>Sprekers:</i> Raoul Hedebouw, Daniel Bacquelaine , minister van Pensioenen		<i>Orateurs:</i> Raoul Hedebouw, Daniel Bacquelaine , ministre des Pensions	
Vraag van de heer Raoul Hedebouw aan de minister van Pensioenen over "de link tussen de pensioenleeftijd en de jeugdwerkloosheid in de Scandinavische landen" (nr. 1502)	33	Question de M. Raoul Hedebouw au ministre des Pensions sur "le lien entre l'âge de la retraite et le chômage des jeunes dans les pays scandinaves" (n° 1502)	33
<i>Sprekers:</i> Raoul Hedebouw, Daniel Bacquelaine , minister van Pensioenen		<i>Orateurs:</i> Raoul Hedebouw, Daniel Bacquelaine , ministre des Pensions	

COMMISSIE VOOR DE SOCIALE
ZAKEN

COMMISSION DES AFFAIRES
SOCIALES

van

du

WOENSDAG 28 JANUARI 2015

MERCREDI 28 JANVIER 2015

Voormiddag

Matin

La séance est ouverte à 10.30 heures et présidée par M. Éric Massin.
De vergadering wordt geopend om 10.30 uur en voorgezeten door de heer Éric Massin.

01 **Samengevoegde vragen van**

- de heer Hans Bonte aan de minister van Pensioenen over "de terugvordering van overheidspensioenen en de stopzetting van een verdere betaling ervan tot het volledige bedrag werd terugbetaald" (nr. 1171)
- de heer Peter De Roover aan de minister van Pensioenen over "de cumulatie van pensioenen in de overheidssector met een vervangingsinkomen" (nr. 1213)
- de heer Peter De Roover aan de minister van Pensioenen over "de brief van de PDOS over de terugbetaling van met een uitkering gecumuleerde overheidspensioenen" (nr. 1385)
- de heer Wouter De Vriendt aan de minister van Pensioenen over "de programmawet van 28 juni 2013, art. 91" (nr. 1478)

01 **Questions jointes de**

- M. Hans Bonte au ministre des Pensions sur "la récupération de pensions du secteur public et l'arrêt de leur paiement jusqu'au remboursement intégral" (n° 1171)
- M. Peter De Roover au ministre des Pensions sur "le cumul de pensions du secteur public et de revenus de remplacement" (n° 1213)
- M. Peter De Roover au ministre des Pensions sur "le courrier du SdPSP concernant le remboursement des pensions du secteur public cumulées avec une allocation" (n° 1385)
- M. Wouter De Vriendt au ministre des Pensions sur "la loi-programme du 28 juin 2013, art. 91" (n° 1478)

Le **président**: M. Bonte ne vient pas.

01.01 **Wouter De Vriendt** (Ecolo-Groen): Mijnheer de minister, volgens ons bevat ons pensioenstelsel een onrechtvaardigheid, die ook vrij eenvoudig weg te werken is.

Ze is een gevolg van de programmawet van 28 juni 2013. Via artikel 91 werd een cumulatieverbod ingesteld van rust- en overlevingspensioenen uit de overheidssector met een vervangingsinkomen. Hierop werd geen enkele uitzondering toegestaan. Nu blijkt dat die regeling niet echt is afgestemd op de situatie van personen die een loopbaan hebben opgebouwd in het stelsel van de werknemers en in het stelsel van de ambtenaren. Meer specifiek ontstaat er op die manier een precarie situatie voor een persoon die een halftijdse tewerkstelling in de privésector combineert met een halftijdse tewerkstelling in de overheidssector en die ziek en definitief arbeidsongeschikt wordt, en derhalve moet terugvallen op een vervangingsuitkering.

Ik geef het voorbeeld van een vrouw die definitief lichamelijk ongeschikt wordt verklaard door een zware kankerbehandeling. Zij

01.01 **Wouter De Vriendt** (Ecolo-Groen): La loi-programme du 28 juin 2013 dispose qu'il est interdit de cumuler une pension de retraite ou de survie du secteur public avec un revenu de remplacement. Cette règle prend insuffisamment en considération les personnes qui se sont constitué une carrière à la fois dans le régime des salariés et dans celui des fonctionnaires. Il s'agit par exemple des personnes qui combinent un emploi à mi-temps dans le secteur privé avec un autre mi-temps dans le secteur public.

Le ministre reconnaît-il que cette

heeft haar hele leven voltijds gewerkt, zij het met twee halftijdse contracten: halftijds bij de overheid en halftijds als werknemer. Nadat zij ongeschikt wordt verklaard en haar rustpensioen wegens definitieve lichamelijke ongeschiktheid heeft aangevraagd, krijgt zij te horen dat zij moet kiezen en dat zij haar pensioen niet kan combineren met een vervangingsinkomen.

Ten eerste, erkent u dat dit cumulatieverbod onvoldoende soepel is voor de gevallen waarin personen zich bevinden die twee halftijdse banen, in de privésector en in de openbare sector, combineren?

Ten tweede, erkent u dat die werknemers, ondanks hun jarenlange voltijdse bijdrage aan beide stelsels, de facto slechts recht krijgen op een halftijdse uitkering door het cumulatieverbod?

Ten derde, welke maatregelen plant u om die onrechtvaardigheid weg te nemen?

Ten vierde, hoeveel ambtenaren met een pensioen wegens definitieve lichamelijke ongeschiktheid kregen door de invoering van het cumulatieverbod een opschorting van een vervangingsinkomen? In hoeveel gevallen gaat het om personen die twee halftijdse functies in de twee stelsels combineerden?

Ten slotte, hoeveel ambtenaren met een pensioen wegens definitieve lichamelijke ongeschiktheid kregen door de invoering van het cumulatieverbod een opschorting van hun invaliditeitsuitkering? In hoeveel gevallen gaat het hier om personen die twee halftijdse functies in de twee stelsels combineren?

01.02 Peter De Roover (N-VA): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, ik zal mijn vraag nr. 1385 stellen. Mijn andere vraag, nr. 1213, was een oude versie van dezelfde vraag.

Ik sluit mij aan bij de vraag van collega De Vriendt, die de problematiek even omstandig als correct heeft omschreven.

Ik wil daaraan nog een dimensie toevoegen. Eind 2014 heeft de PDOS een brief gericht aan de betrokken personen, waarin wordt meegedeeld dat de uitgekeerde pensioenbedragen voor 2014 zullen worden teruggevorderd.

Er is echter een probleem. De programmawet had immers uitwerking vanaf 1 januari 2013, maar het betreffende artikel pas vanaf 1 september 2013. De bedoeling daarvan was om de betrokken gerechtigden de tijd te geven die onprettige gedwongen keuze te maken en aldus te vermijden, zoals collega De Vriendt heeft aangehaald, dat zij ten onrechte uitgekeerde bedragen zouden moeten terugbetalen.

Zowel de ziekenfondsen als de PDOS zijn afhankelijk van de gegevens die de Kruispuntbank hun verschaft. Daaraan moet worden toegevoegd dat de ziekenfondsen op grond van artikel 235, § 1 van het koninklijk besluit van 3 juli 1996 moeten nakijken of er een vermindering moet worden toegepast wegens de combinatie van een arbeidsongeschiktheidsuitkering en een pensioen. Zij beschikken dus over die gegevens en hadden daarover eventueel kunnen communiceren.

interdiction de cumul manque de souplesse dans ces cas? Reconnaît-il qu'en pratique, ces travailleurs ne peuvent prétendre qu'à une allocation pour un mi-temps? Comment envisage-t-il de mettre fin à ce préjudice? Pour combien de fonctionnaires recevant une pension pour cause d'inaptitude physique définitive a-t-on suspendu le paiement respectivement du revenu de remplacement et de l'indemnité d'invalidité en raison de l'instauration de cette interdiction de cumul? Dans combien de cas s'agit-il de personnes combinant des fonctions à mi-temps dans les deux régimes?

01.02 Peter De Roover (N-VA): Je fais mienne la question de mon collègue De Vriendt en ajoutant toutefois une considération: les intéressés ayant reçu fin 2014 l'avis du Service des Pensions du Secteur Public (SdPSP) selon lequel les montants de pension versés pour 2014 seront récupérés, aucun délai ne leur a donc été accordé pour effectuer eux-mêmes un choix quant à leur situation personnelle.

Peut-on légitimement reprocher au SdPSP d'avoir mal communiqué sur les effets de cette interdiction? Les ayants droit ont-ils eux-mêmes quelque chose à se reprocher? À partir de quand le SdPSP a-t-il été informé par le biais de la Banque-carrefour que les ayants droit percevaient d'autres allocations? Les mutualités n'auraient-elles pas dû communiquer également à ce sujet? Comment le SdPSP poursuivra-t-il le traitement de ce

dossier épineux?

Mijnheer de minister, ten eerste, bent u van mening dat de PDOS fouten heeft gemaakt bij het communiceren van de gevolgen van artikel 91?

Ten tweede, is er in sommige gevallen sprake van een foutief stilzitten van de gerechtigden?

Ten derde, vanaf wanneer was de PDOS via de Kruispuntbank op de hoogte van welke andere uitkeringen de gerechtigden genoten?

Hoe schat u de rol van de ziekenfondsen in? Hadden ze dat eerder kunnen weten dan de PDOS en hierover moeten communiceren? Hoe zal de verdere afhandeling door de PDOS gebeuren?

Die vragen wil ik stellen, boven op de vragen van collega De Vriendt over de inhoud van het probleem zelf, dat uiteraard ook moet worden aangepakt.

01.03 Minister **Daniel Bacquelaine**: De nieuwe cumulatieregels, die door de vorige regering werden ingevoerd bij de programmawet van 28 juni 2013, leggen inderdaad een volledig cumulatieverbod op inzake pensioenen van de overheidssector met een vervangingsinkomen, zodat het pensioen wordt geschorst tijdens elke kalendermaand waarin de betrokkene een vervangingsinkomen geniet, tenzij hij aan de uitbetaling van zijn vervangingsinkomen verzaakt. Dat staat in artikel 91.

Het volledige cumulatieverbod leidt in het geval van een pensioen wegens lichamelijke ongeschiktheid in bepaalde gevallen tot ongewenste situaties.

De Pensioendienst voor de Overheidssector, PDOS, beschikte in september 2013 niet over informatie over de vervangingsinkomens, want op dat moment was de cumulatie toegelaten. De dienst heeft de betrokken personen bijgevolg niet onmiddellijk kunnen verwittigen.

Het is pas vanaf september 2014 dat de PDOS voor de eerste keer de jaarlijkse gegevens van de vervangingsinkomens van 2013 ter beschikking had. De gegevens werden verstrekt door de Kruispuntbank van de Sociale Zekerheid. Om die reden ben ik van mening dat de PDOS geen enkele fout bij de uitvoering van de maatregel heeft begaan.

Ik heb met prioriteit maatregelen genomen om een halt aan de situatie toe te roepen, omdat er door de toepassing van de maatregel een sociaal probleem ontstaat. Zo heb ik, enerzijds, instructies aan de PDOS gegeven, opdat de uitbetaling van de pensioenen wegens lichamelijke ongeschiktheid in de toekomst niet meer kan worden geschorst in het geval van een cumulatie met een vervangingsinkomen en de terugbetaling van de reeds betaalde pensioenuitkeringen niet meer wordt gevorderd.

Anderzijds heb ik de PDOS verzocht om dringend een ontwerptekst op te stellen ter beëindiging van het verbod op cumulatie met inwerkingtreding vanaf 1 januari 2013. De aanneming van de tekst zal tot gevolg hebben dat de cumulatie van een pensioen wegens lichamelijke ongeschiktheid met een vervangingsinkomen weer wordt

01.03 **Daniel Bacquelaine**, ministre: La loi-programme du 28 juin 2013 instaure effectivement une interdiction de cumul des pensions du secteur public avec un revenu de remplacement: la pension est suspendue pour les mois calendrier au cours desquels la personne perçoit effectivement un revenu de remplacement, à moins que la personne concernée ne renonce au paiement de celui-ci. Dans le cas d'une pension pour cause d'incapacité physique, cette interdiction de cumul entraîne parfois, effectivement, des situations malheureuses.

En septembre 2013, l'interdiction de cumul n'étant pas encore d'application, le SdPSP ne disposait pas encore d'informations sur les revenus de remplacement et il lui était dès lors impossible d'avertir les personnes concernées. Depuis septembre 2014, la Banque Carrefour de la Sécurité Sociale transmet au SdPSP les données annuelles relatives aux revenus de remplacement de 2013. Aucun reproche ne peut donc être adressé au SdPSP, mais j'ai toutefois demandé au Service de veiller à ce que le paiement des pensions pour cause d'incapacité physique ne puisse plus être suspendu en cas de cumul avec

toegelaten. Ook zal het toelaten dat de pensioenbedragen die in 2014 werden opgeschort, zonder verdere betwistingen zullen worden teruggestort. De tekst wordt binnenkort bij de Kamer ingediend.

Er is een specifieke vraag gesteld over de rol van de ziekenfondsen. Ik kan daarover geen informatie verschaffen, aangezien de ziekenfondsen ressorteren onder de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid.

Ik kan momenteel nog geen definitieve cijfers geven met betrekking tot het aantal personen die zich in die situatie bevinden.

un revenu de remplacement et que l'on ne puisse plus exiger le remboursement des pensions payées.

En outre, j'ai demandé au SdPSP d'élaborer au plus vite un projet de texte qui mette fin à l'interdiction de cumul à partir du 1^{er} janvier 2013. Il s'ensuit que le cumul d'une pension pour cause d'inaptitude physique et d'un revenu de remplacement est à nouveau autorisé. Cela devrait résoudre le problème et permettre le versement des pensions qui avaient été suspendues. Le texte sera prochainement déposé à la Chambre.

La question concernant les mutualités est du ressort de la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique. Je ne dispose pas à l'heure actuelle de données sur le nombre de personnes confrontées à cette situation.

01.04 Wouter De Vriendt (Ecolo-Groen): Mijnheer de minister, ik ben zeer tevreden dat u het probleem duidelijk erkent en zult oplossen met een wetgevend initiatief. De zaak raakt dus opgelost vanaf 1 januari 2015 met volledige terugwerkende kracht tot 2013.

Het is trouwens ook een probleem waarvan de Ombudsdienst Pensioenen op de hoogte is geweest.

Er was geen enkele rechtvaardigingsgrond voor een dergelijke situatie. Het heeft tot schrijnende situaties bij de betrokkenen geleid. Het is dan ook niet meer dan de normaalste zaak van de wereld dat het probleem zo snel mogelijk wordt opgelost, waarvoor dank.

01.05 Peter De Roover (N-VA): Mijnheer de voorzitter, ook ik wens de minister te danken voor de initiatieven die hij daaromtrent genomen heeft.

Misschien is de kwestie een goede aanleiding om even na te denken over de vraag of de gegevens van de Kruispuntbank niet sneller en meer accuraat kunnen worden doorgespeeld. Wij mogen immers niet vergeten dat de gevolgen nu worden teruggerold, maar dat rechthebbenden gedurende een lange periode wel in die toestand verzeild zijn geraakt en daar wellicht ook financiële gevolgen van hebben gedragen. Naast die financiële aspecten, hebben zij lang in de droevige wetenschap verkeerd dat zij in die nieuwe situatie verder zouden moeten leven.

Mijnheer de minister, nog eens bedankt voor uw oplossing van dat probleem, met medewerking van ons, Kamerleden, die wij graag zullen verlenen. Het probleem moet ons alert maken voor de soms

01.04 Wouter De Vriendt (Ecolo-Groen): Je me réjouis de cette initiative législative. Cette situation n'était en effet nullement justifiable et a débouché sur des situations de précarité sociale.

01.05 Peter De Roover (N-VA): Je me réjouis également des initiatives de la ministre et je pense qu'il conviendrait peut-être d'examiner par la même occasion si les données de la Banque Carrefour ne pourraient pas être transmises plus rapidement et avec une plus grande précision, les effets d'une telle anomalie étant susceptibles de se faire sentir longtemps.

onprettige nevenaspecten van wat goede wetgeving kan zijn.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

02 **Samengevoegde vragen van**

- de heer Peter De Roover aan de minister van Pensioenen over "het Nationaal Pensioencomité" (nr. 1450)

- mevrouw Sonja Becq aan de minister van Pensioenen over "de oprichting van een Nationaal Pensioencomité" (nr. 1466)

02 **Questions jointes de**

- M. Peter De Roover au ministre des Pensions sur "le Comité national des pensions" (n° 1450)

- Mme Sonja Becq au ministre des Pensions sur "la création d'un Comité national des pensions" (n° 1466)

02.01 Peter De Roover (N-VA): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, u hebt recentelijk een aantal interviews gegeven. Terecht, want het thema van de pensioenen en de pensioenhervorming houdt vanzelfsprekend velen bezig. U hebt op 12 januari in *La Libre Belgique* verklaard dat het Nationaal Pensioencomité in maart of april in werking zou treden. Onze fractie meent dat dit niets te vroeg is. Het is hoog tijd dat de stier bij de hoorns wordt gevat.

In het regeerakkoord las ik dat het Nationaal Pensioencomité tripartiet zal worden samengesteld, uit vertegenwoordigers van de regering en van de beide sociale partners. Binnen dat comité zal dan het sociaal overleg plaatsvinden. Er wordt ook voorzien in ondersteuning door een kenniscentrum voor de pensioenen. Het is de bedoeling dat het Federaal Planbureau, de Studiecommissie voor de Vergrijzing en de universiteiten daarbij nauw betrokken worden. Bij de bespreking van uw beleidsnota heb ik er al op gewezen dat wij moeten opletten, zodat wij door de bomen het bos blijven zien. Overinformatie kan voor een indigestie zorgen.

Een belangrijk principe in ons pensioensysteem is de intergenerationele solidariteit. Zonder daarover verwijtend te zijn, want de toestand is wat hij is, stellen wij vast dat, economisch gesproken, de generatie die nu met pensioen gaat meer van het systeem ontvangt dan zij ertoe heeft bijgedragen. Het ziet ernaar uit dat het voor de volgende generaties omgekeerd zal zijn, waardoor ons pensioensysteem als zodanig natuurlijk onder druk komt.

Dat leidt mij tot drie vragen aan u.

Ten eerste, in welke mate is de samenwerking tussen het kenniscentrum voor de pensioenen en de andere kenniscentra al gerealiseerd? Welke maatregelen worden getroffen opdat de knowhow binnen de administratie zo optimaal mogelijk wordt gebruikt en er geen dubbel werk gebeurt?

Ten tweede, het sociaal overleg binnen het Nationaal Pensioencomité zal zich moeten buigen over overgangsmatregelen, de overstap van het ene pensioenstelsel naar het andere en het harmoniseren van de verschillende systemen. Uiteraard moet u het sociaal overleg afwachten. Dat spreekt voor zich, maar kunt u mij aangeven welke marge is waarbinnen onderhandeld wordt? Wat is het tijdschema voor het overleg? Wat zal er gebeuren wanneer uit dat overleg geen akkoord tot stand komt?

02.01 Peter De Roover (N-VA): Le ministre a déclaré que le Comité national des pensions entamera ses travaux en mars ou en avril. Ce comité aura une composition tripartite et regroupera des représentants du gouvernement, des employeurs et des salariés. Il bénéficiera de l'appui du Centre d'expertise des pensions et travaillera en liaison étroite avec le Bureau fédéral du Plan, la Commission d'Étude sur le vieillissement et les universités. Les modalités de cette collaboration sont-elles déjà au point? Quelle est la marge de manœuvre des négociateurs du Comité national des pensions et quel est le calendrier?

Notre système de pension repose sur le principe de la solidarité entre les générations. Sans qu'il s'agisse pour le moins du monde d'un reproche, nous constatons que la génération actuelle touchera, en termes de pension, davantage que ce qu'elle a cotisé et que ce sera l'inverse pour les générations futures. Quelles mesures de transition le gouvernement prévoit-il de prendre pour assurer la solidarité avec les générations futures?

Ten derde, wat de intergenerationele solidariteit betreft, het is misschien niet denkbeeldig — kortetermijndenken heeft het pensioenbeleid in het verleden te veel gekenmerkt — dat de sociale partners maatregelen zouden voorstellen die de kosten van de vergrijzing niet meteen nu bij de achterban leggen, maar die wel doorschuiven naar de volgende generatie, wat ons pensioenstelsel natuurlijk zwaar onder druk dreigt te zetten. In welke mate zal de regering erover kunnen waken dat de solidariteit met de volgende generaties voldoende aandacht krijgt?

02.02 **Sonja Becq** (CD&V): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, de vraag van de heer De Roover is iets uitgebreider dan de mijne. Ik heb mijn vraag beperkt tot het Nationaal Pensioencomité.

Wij hebben de Commissie Pensioenhervorming gekend die haar rapport heeft afgeleverd en zelf heeft voorgesteld om er een permanent pensioencomité van te maken om op die manier voor de opvolging te kunnen zorgen. Dat initiatief werd overgenomen in het regeerakkoord. Daarin werd gesteld dat wij moeten komen tot een Nationaal Pensioencomité dat een cruciale rol zal spelen om zowel de financiële als de sociale houdbaarheid van onze pensioenen op te volgen. U hebt aangekondigd dat dit comité zal worden samengesteld. Er wordt voorzien in een Nationaal Pensioencomité en daarnaast bepaalt het regeerakkoord dat er een kenniscentrum voor pensioenen zal worden opgericht dat de dienstverlening en de knowhow van de bestaande pensioeninstellingen meeneemt. Ook het Federaal Planbureau, de Studiecommissie voor de Vergrijzing en de universiteiten zouden bij de werking worden betrokken. Daarnaast zou de Commissie Pensioenhervorming gevraagd worden om als een soort academische raad te fungeren.

Mijnheer de minister, ik heb hierover enkele vragen.

Ten eerste, hoe lopen de voorbereidingen voor de oprichting van het Nationaal Pensioencomité? Hoever staat u met de samenstelling? Welke personen zullen hierin opgenomen worden?

Hebt u al zicht op de agendasturing waarin u zult voorzien? Of zult u dat niet doen?

Welke thema's zult u prioritair voorleggen? Ik meen dat ook dit element van belang is.

Voorts is er de vraag naar de samenstelling van het kenniscentrum. Zal het operationeel zijn na de oprichting van het Nationaal Pensioencomité en daarmee in overleg gaan?

Hoe zal dat trio werken met het Nationaal Pensioencomité, het kenniscentrum en de commissie die de zaken moet opvolgen? Deze drie organen zullen zich immers op elkaar moeten afstemmen voor de toekomst van onze pensioenen.

02.03 Minister **Daniel Bacquelaine**: Mijnheer de voorzitter, de ontwerpteksten worden momenteel voorbereid. In dit stadium bevind ik mij bijgevolg nog in de onmogelijkheid om u te laten weten welke organisaties zullen vertegenwoordigd zijn en evenmin wat het aantal vertegenwoordigers zal zijn. Dat is voor de Groep van Tien. *Je suis*

02.02 **Sonja Becq** (CD&V): Suivant l'avis de la Commission de réforme des pensions, le gouvernement a décidé de créer un Comité national des Pensions chargé du suivi de la viabilité sociale et financière de nos pensions. Les institutions déjà évoquées par M. De Roover apporteront leur appui et la Commission de réforme des pensions jouera le rôle de conseil académique.

Comment se déroulera la création du Comité national des pensions? Comment l'ordre du jour sera-t-il établi? Le ministre définira-t-il des priorités? Qu'en sera-t-il de la composition du Centre d'expertise des Pensions? En quoi consistera la collaboration entre le Comité national des Pensions, le Centre d'expertise des Pensions et la Commission de réforme des pensions?

02.03 **Daniel Bacquelaine**, ministre: Les projets de texte sont en cours de rédaction et le Groupe des 10 décidera de la composition du comité. Aucun ordre du jour n'a

prudent.

In dit stadium is het nog te vroeg om een precieze agenda op punt te stellen voor het Nationaal Pensioencomité. Ik kan u hoe dan ook meedelen dat ik van plan ben om het dossier inzake de zware beroepen prioritair te laten beoordelen door het Nationaal Pensioencomité, alsook dat van het gedeeltelijk of deeltijds pensioen.

Tot aan de oprichting van het Nationaal Pensioencomité heb ik aan de hervormingscommissie pensioenen 2020-2040 gevraagd om de taken van het Nationaal Pensioencomité voor te bereiden aangaande deze kwesties.

Het kenniscentrum zal samengesteld zijn door deskundigen die over de nodige capaciteiten beschikken om de verwachte ondersteuning te bieden. Het zal simultaan met het Nationaal Pensioencomité van start gaan, teneinde gelijktijdig operationeel te zijn.

De in het regeerakkoord vastgelegde maatregelen zijn er precies op gericht om rekening te houden met onze intergenerationele solidariteit, vermits zij al onze medeburgers aanmoedigen om een beetje langer te werken en dit vanaf vandaag.

02.04 Peter De Roover (N-VA): Mijnheer de minister, in tegenstelling tot de vorige vraag was deze meer algemeen. Ik kan dan ook niet verwachten dat u gedetailleerd zou antwoorden.

Ik heb waarschijnlijk uw antwoord gemist op de vraag welk tijdschema u wilt volgen. Of misschien hebt u daar niet op geantwoord. Bij gelegenheid wil ik dat toch graag vernemen, omdat enige haast geboden is. Ik vertrouw erop dat u er mee voor zorgt dat alle informatie op een gecoördineerde manier terecht komt waar zij zinvol gebruikt kan worden.

02.05 Sonja Becq (CD&V): Mijnheer de minister, ik had ook gevraagd naar de timing. Ik heb begrepen dat u een en ander hebt voorgelegd aan de Groep van Tien en dat op grond van dat overleg de besluiten zullen worden genomen. Ik vermoed en hoop dat dit op korte termijn zal gebeuren.

Ik acht het belangrijk dat u de zware beroepen naar voren schuift als een van de belangrijke thema's waarover gesproken zal moeten worden. Men kan immers moeilijk beginnen aan de vraag naar aangepaste tantièmes als men de zware beroepen niet meerekent. Er is ook de vraag naar een kortere loopbaan wegens een zwaar beroep en naar de criteria die daarvoor in aanmerking komen.

Zal er ruimte zijn voor de mensen van het Nationaal Pensioencomité om zelf prioriteiten naar voren te schuiven na onderling overleg? Ik kan mij voorstellen dat zij nog andere dossiers willen meenemen. Ik denk bijvoorbeeld aan de aanvullende pensioenen. Regelmatig wordt gezegd dat die voor iedereen gestimuleerd moeten worden, ook voor de groepen die er nu geen recht op hebben. Dit is een belangrijk thema voor de zwakkere sectoren.

Ook het puntensysteem zal tijd nodig hebben. Een goede voorbereiding ter zake is nodig. Het is immers nooit de bedoeling geweest via het puntensysteem tot een vermindering van het

encore été arrêté, mais je veillerai à ce que le dossier des métiers lourds et celui de la pension partielle soient traités. La Commission de réforme des pensions préparera le démarrage du Comité. Les travaux du centre d'expertise composé d'experts et du Comité national des Pensions débiteront simultanément. Toutes les mesures annoncées dans l'accord de gouvernement sur la prolongation de la carrière professionnelle s'inscrivent du reste précisément dans le cadre du principe de solidarité intergénérationnelle.

02.04 Peter De Roover (N-VA): J'espère que le ministre nous fournira également des informations précises à propos du calendrier.

02.05 Sonja Becq (CD&V): J'espère en tout état de cause que des décisions interviendront rapidement. Le dossier des métiers lourds revêt une grande importance pour les réformes futures. J'espère que, parallèlement, les membres de la commission pourront encore mettre en avant leurs propres priorités, comme le dossier des pensions complémentaires. Le système à points requiert également une préparation approfondie, pour que nul ne soit lésé.

pensioen te komen. Er moet voldoende tijd en ruimte uitgetrokken worden opdat het puntensysteem geen benadeling van bepaalde mensen zou inhouden. Wij kijken daar hoopvol naar uit.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

03 Vraag van mevrouw Sonja Becq aan de minister van Pensioenen over "de blokkering van pensioendossiers bij PDOS" (nr. 205)

03 Question de Mme Sonja Becq au ministre des Pensions sur "le blocage des dossiers de pensions auprès du SdPSP" (n° 205)

03.01 Sonja Becq (CD&V): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, mijn vraag dateert al van oktober vorig jaar. Het was toen een knelpunt, maar ik heb begrepen dat een aantal vragen ondertussen wel beantwoord werden.

U begrijpt echter wel dat mensen een beetje panikerden als in het regeerakkoord een aantal maatregelen aangekondigd werden die betrekking hebben op hun pensioen, zeker diegenen die niet zover van hun mogelijke pensioendatum verwijderd zijn. Ook nu nog blijven er vraagtekens en onduidelijkheden over de diplomabonificatie, de tantièmes en het verlengen van het vervroegd pensioen. Uiteraard stellen mensen zich dan vragen. We sturen hen dan door naar het pensioenummer of naar hun diensten om informatie te vragen, onder andere voor de dossiers van de PDOS, waar men op een bepaald moment heeft gezegd dat er geen informatie meer wordt gegeven. De diplomabonificatie zou toen nog in werking treden in 2015, ondertussen werd dit verschoven naar 2016.

Ik stel deze vraag om te weten in hoeverre dit nu volledig opgelost is? Zijn er toch nog leemtes? Moet daar dan niet duidelijker over gecommuniceerd worden?

Er werden knelpunten ervaren bij de PDOS. Was het noodzakelijk om alle dossiers te blokkeren? Er werd mij namelijk gezegd dat men gewoon alle dossiers stopzette. Zijn daarover initiatieven genomen?

Is er sociaal overleg om tot akkoorden te komen? We weten dat er ondertussen enkele maatregelen genomen werden, bijvoorbeeld de KB's. Op welke manier worden de mensen behandeld die informatie gevraagd hebben en geen antwoord kregen? Worden zij automatisch opnieuw gecontacteerd als er wel duidelijkheid is? Op welke manier zijn die afspraken gemaakt? Hoe zal de communicatie gebeuren zolang er over sommige zaken geen duidelijkheid is?

03.02 Minister Daniel Bacquelaine: Mijnheer de voorzitter, ik denk dat men niet van een blokkering van de pensioenen kan spreken, aangezien in de praktijk geen enkel dossier geblokkeerd werd. De Pensioendienst voor de Overheidssector heeft enkel de verzending van een aantal pensioenbeslissingen uitgesteld. De pensioendossiers zelf hebben geen enkele blokkering ondergaan, men is ze steeds blijven behandelen.

De boodschappen in de pers en de emoties van de burgers zijn het resultaat van een veel te brede interpretatie van de getroffen maatregel.

03.01 Sonja Becq (CD&V): À la fin de l'an dernier, à la suite de la réforme des pensions, beaucoup d'imprécisions subsistaient pour les personnes proches de l'âge de la retraite. Le Service des Pensions du Secteur Public (SdPSP) a même refusé, à un moment donné, d'encore fournir des informations.

Ces imprécisions subsistent-elles encore ou tout a-t-il pu être tiré au clair? Faut-il communiquer plus clairement? Le gel des dossiers par le SdPSP se justifiait-il? Une concertation sociale a-t-elle été organisée? Que fait-on pour les personnes qui ne peuvent pas encore recevoir de réponses à leurs questions? Seront-elles rappelées automatiquement dès lors que la clarté sera faite?

03.02 Daniel Bacquelaine, ministre: Aucun dossier n'a été gelé. Le SdPSP s'est limité à reporter la communication de certaines décisions.

Le SdPSP s'est efforcé de protéger les fonctionnaires d'informations erronées tout en se gardant également de diffuser des informations inexactes. Certaines décisions de pension n'ont plus

De PDOS heeft een maatregel willen nemen die de ambtenaren zou beschermen tegen verkeerde informatie die hen tot verkeerde keuzes zou kunnen leiden. De PDOS, een instelling die haar verantwoordelijkheid opneemt, heeft ook zichzelf willen beschermen voor het geval zij onjuiste informatie aan ambtenaren zou doorgeven.

In feite zijn bepaalde pensioenbeslissingen niet naar de geadresseerde verzonden vanaf 13 oktober 2014. De verzendingen zijn hernomen vanaf oktober 2014 naar aanleiding van een overleg tussen de PDOS en mijzelf. Sindsdien is de situatie genormaliseerd.

Het voorontwerp van wet betreffende de afschaffing van de tijdbonificatie wegens diploma, de toegestane arbeid voor de gepensioneerde en de afschaffing van de pensioenbonus is tijdens de Ministerraad van 7 november 2014 goedgekeurd. De teksten werden overgemaakt aan het Comité Overheidsbedrijven en aan het Comité A, opdat het sociaal overleg volgens de gebruikelijke procedures zou kunnen plaatsvinden. Het sociaal overleg bij het Comité A is nog aan de gang.

03.03 Sonja Becq (CD&V): Mijnheer de minister, ik ben mij heel goed bewust van het probleem waarmee de ambtenaren die de informatie moeten geven, te maken hebben. Ik wil zeker geen verwijten formuleren. Terecht willen zij de mensen geen verkeerde informatie geven, want dan ontstaan er nog meer problemen.

Ik begrijp dat de periode van korte duur is geweest. Er zijn ook mensen die mij nadien hebben gesignaleerd dat zij een heel goed antwoord op hun vragen kregen. Een aantal zaken is echter nog niet duidelijk. De mensen accepteren dat ook wel.

Ik heb echter begrepen dat de periode van echte blokkering vrij kort is geweest, maar ook dat de dossiers van mensen die toen informatie hebben gevraagd, aan iedereen zijn bezorgd en er niemand tussen de mazen van het net is gevallen. Ik moet derhalve aannemen dat de dossiers zijn opgevolgd.

Ooit werd gezegd dat alle 55-plussers informatie zouden krijgen over hun pensioen. Tijdens de vorige legislatuur is die informatie nooit bij iedereen terechtgekomen en werd dat nooit goedge maakt. De reden waarom ik deze vraag nogmaals stelde, was om er zeker van te zijn dat iedereen die vragen had ook een antwoord heeft gekregen.

*L'incident est clos.
Het incident is gesloten.*

04 Questions jointes de

- Mme Katrin Jadin au ministre des Pensions sur "le droit à la pension de survie des personnes en cohabitation légale" (n° 269)

- Mme Caroline Cassart-Mailleux au ministre des Pensions sur "la pension de survie des cohabitants légaux" (n° 1539)

04 Samengevoegde vragen van

- mevrouw Katrin Jadin aan de minister van Pensioenen over "het recht op een overlevingspensioen voor wettelijk samenwonenden" (nr. 269)

- mevrouw Caroline Cassart-Mailleux aan de minister van Pensioenen over "het overlevingspensioen van wettelijk samenwonenden" (nr. 1539)

04.01 Katrin Jadin (MR): Monsieur le président, comme il s'agissait

été envoyées à partir du 13 octobre 2014, mais les envois ont repris le même mois à l'issue d'une concertation entre le SdPSP et moi-même.

Le 7 novembre 2014, le Conseil des ministres a adopté l'avant-projet de loi sur la suppression de la bonification de temps pour diplôme, le travail autorisé pour les pensionnés et la suppression du bonus de pension. Les textes ont été transmis à la Commission des Entreprises publiques et au Comité A afin de permettre à la concertation sociale de démarrer.

03.03 Sonja Becq (CD&V): Je comprends parfaitement que le SdPSP refuse de diffuser des informations inexactes. Un certain nombre de choses restent à régler, mais je voulais surtout m'assurer que les dossiers font l'objet d'un suivi et que les intéressés sont dûment informés.

Sous la législature précédente, il avait été promis que les travailleurs âgés de plus de 55 ans seraient informés des modalités de leur pension. Cet engagement n'a toutefois pas été tenu. Je souhaiterais savoir si toutes les personnes concernées ont obtenu les informations promises.

du même sujet, Mme Cassart-Mailleux a décidé de retirer sa question.

Le **président**: Je n'avais pas cette information.

04.02 Kattrin Jadin (MR): Monsieur le ministre, j'ai déposé cette question il y a déjà un moment mais elle reste tout à fait d'actualité.

Comme vous le savez, une proposition de loi de mon groupe politique a pour objet de faire bénéficier les cohabitants légaux du même régime pour la pension de survie que les couples mariés. En tant que libérale, je défends le principe du libre choix pour chaque personne. Pour que ce principe s'applique, il est nécessaire de supprimer les différenciations qui existent au niveau légal, selon que l'on ait pris une décision ou une autre pour des raisons tout à fait privées.

Par ailleurs, il s'agit d'une évolution de société d'une ampleur assez importante. En effet, un article de presse dont j'ai pris connaissance signalait que le pourcentage de couples en cohabitation légale était passé en Flandre de 3 % en 1991 à 12 % aujourd'hui. Les chiffres sont probablement semblables dans le reste de notre pays.

Malheureusement, cette proposition n'a pas été concrétisée sous la précédente législature, raison pour laquelle je compte la redéposer lors de cette législature. C'est dans cet état d'esprit que j'ai lu avec grand plaisir le passage de l'accord de gouvernement à ce sujet. Le texte mentionne une modernisation de la dimension familiale des régimes de pension et une ouverture des droits dérivés aux cohabitants légaux, notamment en ce qui concerne la pension de survie.

Monsieur le ministre, pouvez-vous me donner plus de détails sur le projet du gouvernement dans ce domaine? Comment comptez-vous l'aborder et selon quel calendrier? Pouvez-vous m'informer sur les différences légales qui existent encore aujourd'hui entre les régimes de pension des cohabitants légaux et des couples mariés? À quelles mesures accorderez-vous la priorité?

04.03 Daniel Bacquelaine, ministre: Monsieur le président, madame Jadin, comme vous le savez, la modernisation de la dimension familiale du système de pension fait partie de l'accord de gouvernement. Dans le courant du premier semestre de l'année 2015 – je réponds en partie aux questions précédentes –, le gouvernement mettra en place le Comité national des Pensions (CNP) qui sera chargé de cette problématique et d'une série d'autres matières. Le Comité national des pensions prendra en charge la réforme dans sa globalité et essaiera de mieux répondre aux évolutions de la société.

Un des sujets qui sera examiné sera le droit du cohabitant légal en matière de pension de survie. Comme vous l'avez fait remarquer, la société a fortement évolué ces dernières années. C'est ainsi que la loi du 23 novembre 1998 fournit un cadre légal en matière civile pour les cohabitants légaux. Elle leur octroie des droits et obligations similaires à ceux du mariage. D'autres législations ont suivi, notamment en matière d'impôts sur les revenus. L'ouverture du droit à la pension de survie pour le cohabitant légal n'a pas pu être concrétisée lors de la législature précédente en raison de l'impact budgétaire d'une telle réforme. Dans les régimes de pension légaux, être marié reste donc

04.02 Kattrin Jadin (MR): Wij hebben voorgesteld om de overlevingspensioenregeling die voor gehuwde personen bestaat, ook toe te passen voor wettelijk samenwonenden. Als liberaal ben ik voorstander van de vrije keuze met betrekking tot de samenlevingsvorm, wat impliceert dat uit die keuze voortvloeiende wettelijke verschillen moeten worden weggewerkt.

In het regeerakkoord staat dat de gezinsdimensie van de pensioenstelsels wordt gemoderniseerd en dat afgeleide rechten ook zullen gelden voor mensen die wettelijk samenwonen. Welke beleidsintenties heeft de regering op dat stuk? Welke verschillen bestaan er vandaag tussen wettelijk samenwonenden en gehuwde koppels?

04.03 Minister Daniel Bacquelaine: In het regeerakkoord werd er afgesproken dat de gezinsdimensie van de pensioenstelsels gemoderniseerd zou worden. Het Nationaal Pensioencomité, dat tijdens het eerste halfjaar van 2015 zal worden opgericht, zal de volledige hervorming uitwerken.

Sedert de invoering van de wettelijke samenwoning bij de wet van 23 november 1998 is een wettelijke regeling ingevoerd met betrekking tot de inkomstenbelasting, maar het recht op een overlevingspensioen werd niet uitgebreid tot wettelijk

la condition pour bénéficier des droits dérivés et être cohabitant légal n'ouvre pas de droit à la pension de survie.

Toutefois, dernièrement, à la suite de deux arrêts de la Cour constitutionnelle, la législation en matière de pension de survie a quelque peu évolué. Elle tient compte désormais de la durée de la cohabitation légale quand elle est suivie d'un mariage pour déterminer si la condition d'une année de mariage est remplie pour pouvoir prétendre à une pension de conjoint survivant. Cette mesure s'est d'ailleurs concrétisée récemment, dans une loi du 25 avril 2014 pour les travailleurs indépendants, une loi du 5 mai 2014 pour les travailleurs salariés et une loi du 15 mai 2014 pour le secteur public pour tenir compte de ces deux arrêts de la Cour constitutionnelle.

Le Comité national des Pensions devra évidemment examiner cette question et étudier les compatibilités, notamment avec les impératifs budgétaires.

04.04 Katrin Jadin (MR): Monsieur le ministre, j'avais eu l'occasion de poser cette même question à votre prédécesseur qui m'avait aussi fait état de la dimension budgétaire d'un tel alignement de régime. Cela reste toutefois totalement injuste, aberrant et non plus en phase avec l'évolution de notre société. Le fait que la Cour constitutionnelle ait à trancher, c'est que l'on considère que le principe d'égalité est mis à mal. Il est remis en question et on tente de le corriger, tel que vous me l'avez exposé. J'espère que des solutions pourront être trouvées, surtout de l'argent. Je sais que c'est un exercice particulièrement difficile pour l'ensemble du gouvernement. Je vous remercie, monsieur le ministre, pour vos réponses et pour la précision de celles-ci.

*L'incident est clos.
Het incident is gesloten.*

05 Question de M. Georges Gilkinet au ministre des Pensions sur "l'impact des mesures en matière de pension sur la pension future des enseignants" (n° 607)

05 Vraag van de heer Georges Gilkinet aan de minister van Pensioenen over "de impact van de pensioenmaatregelen op het toekomstige pensioen van leerkrachten" (nr. 607)

05.01 Georges Gilkinet (Ecolo-Groen): Monsieur le président, monsieur le ministre, comme celles de mes collègues, ma question date quelque peu. Elle a perdu de son actualité, car je désirais vous interroger sur votre rencontre avec les ministres de l'Enseignement des trois Communautés du jeudi 20 novembre passé. Je note que cette question était également à l'ordre du jour du Comité de concertation de ce matin, ce qui nous permet de retrouver l'actualité. D'ailleurs, nous aurons certainement encore l'occasion d'aborder ce sujet.

Dans le cadre des réformes que vous annoncez en matière de pension, quel sera le sort particulier réservé aux enseignants? Bien sûr, d'autres catégories de travailleurs pourraient également être concernées. Je songe notamment aux conséquences de la suppression de la bonification liée au diplôme, de l'allongement de la période de référence, la prise en compte de pauses carrière totales ou partielles pour le calcul de la pension.

samenwonenden.

Naar aanleiding van twee arresten van het Grondwettelijk Hof van 2014 wordt de duur van de wettelijke samenwoning waarop een huwelijk volgt meegeteld om na te gaan of de voorwaarde van één jaar huwelijk is vervuld en aldus het recht op een pensioen als overlevende echtgenoot toe te kennen.

Het Nationaal Pensioencomité zal moeten nagaan hoe een en ander afhankelijk van de budgettaire doelstellingen kan worden aangepakt.

04.04 Katrin Jadin (MR): Het gelijkheidsbeginsel wordt met voeten getreden. Ik hoop dat er oplossingen kunnen worden gevonden, hoe moeilijk die begrotingsoefening ook is.

05.01 Georges Gilkinet (Ecolo-Groen): Wat zal de pensioenhervorming betekenen voor de leerkrachten? Wat heeft de ontmoeting met de ministers van Onderwijs van de drie Gemeenschappen op 20 november opgeleverd? Welke beloftes hebt u gedaan?

Beschikt u over simulaties van de gevolgen van de hervorming voor de minimumduur van de loopbaan van de leerkrachten en voor de regels voor de berekening van het pensioen? Eerder zei u dat hun loopbaan de facto langer zou worden; dat moet geobjectiveerd

Monsieur le ministre des Pensions, j'aimerais faire le point avec vous sur cette entrevue: quel a été le résultat de votre entrevue avec les ministres de l'Enseignement ce jeudi 20 novembre?

Quels engagements ont-ils été pris par vous?

Disposez-vous de projections quant aux conséquences des réformes annoncées en matière de pension pour ce qui concerne la durée de carrière minimale des enseignements et l'impact de la modification des règles de calcul sur leur montant de pension? En novembre, vous annonciez que leur carrière serait *de facto* allongée, ce qui mérite d'être objectivé.

Un régime d'exception est-il prévu pour ce qui concerne la durée de carrière, la prise en compte des périodes d'interruption de carrière et pour le calcul de la pension des enseignants?

05.02 Daniel Bacquelaine, ministre: Monsieur le président, chers collègues, en effet, le jeudi 20 novembre, j'ai rencontré les ministres de l'Enseignement des trois Communautés; ils ont pu exprimer leurs préoccupations. J'ai pu leur fournir divers éclaircissements sur l'impact réel de la suppression progressive de la bonification pour diplôme, objet essentiel de leurs préoccupations.

Ainsi, j'ai pu leur confirmer que la suppression de la bonification pour diplôme n'aura d'effet que sur la condition de carrière, pour partir en pension anticipée, et qu'elle ne se produira qu'à partir de l'année 2016. Par rapport à l'accord de gouvernement, il s'agit d'une modification: la réforme est reportée d'un an, essentiellement pour des raisons techniques qui imposaient cette postposition.

J'ai parfois entendu la réflexion selon laquelle les enseignants devraient travailler 6 ou 7 ans de plus. J'ai demandé à l'administration de m'objectiver cela. Celle-ci a donc effectué des simulations pour mesurer l'impact réel des mesures prises. Dans l'état actuel des propositions – mais d'autres propositions ont été faites au Comité A qui se tiendra vendredi prochain –, j'ai eu tout à l'heure, à 9 h 00, une réunion de concertation avec l'ensemble des gouvernements des entités fédérées et le gouvernement fédéral et le volet pension a été abordé à la demande de la Communauté française.

J'ai pu expliquer que la concertation avec les Communautés aurait bien lieu au sein du Comité A ainsi qu'au sein du Comité national des pensions. En effet, lorsqu'on discutera de la pension des enseignants au sein du Comité national des pensions, on le fera dans le cadre d'une commission spécifique avec les Communautés, le personnel enseignant étant sous la tutelle des Communautés, même si les pensions dépendent du fédéral.

La définition des modalités de mise en œuvre de la suppression de la bonification pour diplôme est donc actuellement soumise à la concertation sociale. J'espère que nous pourrons aboutir, cette semaine encore, sur de nouvelles propositions, dont vous avez déjà sans doute pu prendre connaissance dans la presse hier. Il s'agit de faire en sorte que les personnes qui étaient en mesure de demander un TBS en Communauté flamande ou un DPPR en Communauté française soient exemptées de cette suppression de bonification pour diplôme.

worden. Komen er voor hen uitzonderingen qua loopbaanduur, gelijkstelling van de periodes van loopbaanonderbreking en pensioenberekening?

05.02 Minister **Daniel Bacquelaine**: Op 20 november heb ik de ministers van Onderwijs van de drie Gemeenschappen tekst en uitleg gegeven over de gevolgen van de geleidelijke afschaffing van de diplomabonificatie: enkel de loopbaanvoorwaarde voor het vervroegd pensioen verandert, vanaf 2016. Dat de hervorming een jaar wordt uitgesteld, is louter toe te schrijven aan technische redenen.

De administratie heeft simulaties uitgevoerd om de reële impact van de maatregelen na te gaan.

In de overlegvergadering van deze ochtend met de regeringen van de deelstaten heb ik gezegd dat het overleg met de Gemeenschappen zou plaatsvinden in het Comité A, dat vrijdag bijeenkomt, en in een specifieke commissie in het raam van het Nationaal Pensioencomité.

De bepaling van de uitvoeringsmodaliteiten van de afschaffing van de diplomabonificatie ligt ter tafel van het sociaal overleg. Ik hoop dat het overleg nog deze week zijn beslag kan krijgen. We zullen de sociale partners voorstellen dat de afschaffing van de diplomabonificatie niet zou gelden voor personen die in de Franse Gemeenschap in aanmerking kwamen voor een *départ précédant la pension de retraite*

C'est simplement une question de justice, car certains ne l'avaient pas demandé et sont restés actifs et nous n'entendons pas punir ceux qui sont restés actifs. Nous nous orientons vers cette mesure. C'est en tout cas ce qui sera proposé aux partenaires sociaux vendredi prochain.

Par ailleurs, une autre injustice est apparue. Ceux qui avaient fait des études de deux ou trois ans allaient être impactés en totalité très vite, 6 mois par an. Ceux qui avaient fait 2 ans d'études allaient l'être en 4 ans, tandis que ceux qui avaient fait 3 ans d'études, allaient l'être en 6 ans et ceux qui avaient fait des études plus longues allaient être impactés plus tard en totalité.

Nous sommes donc en train d'étudier une façon de ne pas appliquer une période de 6 mois pour tout le monde. Il s'agit notamment de prévoir une période moins longue pour ceux qui ont suivi un cursus de 2 ans et moins longue aussi pour ceux qui ont suivi un cursus de 3 ans.

Une autre proposition vise à prévoir des exceptions en fonction de l'âge des intéressés. Vous savez que l'accord de gouvernement prévoit une exception pour les personnes âgées de 58 et 59 ans. Les premières devront travailler une année en plus au maximum, les deuxièmes devront, quant à elles, travailler deux années supplémentaires au maximum. Nous allons tenter de mettre en place une mesure pour les personnes de 57 ans qui devraient également prêter un maximum de deux ans supplémentaires. Les personnes de 55 et 56 ans devraient, pour leur part, travailler trois années supplémentaires au maximum. En effet, sur base de simulations de l'administration, j'ai toujours défendu l'idée que l'impact de la mesure pour les enseignants porterait sur une période de un à trois ans. Évidemment, celui qui aura une carrière très courte sera impacté un peu plus. Mais pour ce qui concerne les carrières "normales", la période de travail supplémentaire sera – je le répète – de une à trois années.

Par ailleurs, je rappelle qu'il n'y aura pas d'impact négatif sur le montant de la pension. Même ceux dont la carrière n'est pas complète et qui devront travailler plus longtemps bénéficieront d'une augmentation du montant de leur pension. Il ne s'agit pas ici d'un choix idéologique, mais d'une logique mathématique.

Pour ce qui concerne le calcul de la pension, conformément à l'accord de gouvernement, les interruptions de carrière seront encore admissibles, à l'avenir, dans la mesure où elles seront motivées. Dans ce cadre, une admissibilité de douze mois complémentaires est prévue sous certaines conditions que je ne rappellerai pas ici. Vous les connaissez. Toujours est-il que l'interruption de carrière doit être fondée sur certains motifs.

05.03 Georges Gilkinet (Ecolo-Groen): Je vous remercie pour ces premières clarifications et pour votre ouverture aux ajustements.

Vous avez parlé de simulations réalisées à votre demande par les services de l'Office des pensions. Ces documents sont-ils accessibles aux parlementaires? Il serait intéressant que vous les transmettiez de façon à ce que nous puissions objectiver le débat.

(DPPR) of in de Vlaamse Gemeenschap voor een Terbeschikkingstelling (TBS). Het is niet de bedoeling de mensen die aan de slag gebleven zijn, te straffen.

Er kwam nog een onrechtvaardigheid aan het licht: voor wie studies van twee of drie jaar gedaan heeft, zouden de maatregelen op korte termijn volledige uitwerking hebben, terwijl dat voor mensen die langer gestudeerd hebben pas later het geval zou zijn.

Wij onderzoeken de mogelijkheid om in een minder lange periode te voorzien voor degenen die twee of drie jaar gestudeerd hebben en bekijken ook de uitzonderingen wegens leeftijd: maximum twee jaar meer op de leeftijd van 57 jaar, maximum drie jaar meer op de leeftijd van 55 of 56 jaar. Er zal geen negatief effect zijn op het bedrag van het pensioen. Voor wie geen volledige loopbaan heeft en langer werkt, zal er een verhoging van het pensioenbedrag zijn.

De loopbaanonderbrekingen zullen nog in aanmerking genomen worden voor het recht op het pensioen en de berekening ervan, voor zover zij gemotiveerd zijn.

05.03 Georges Gilkinet (Ecolo-Groen): Kunt u ons de simulaties van de Rijksdienst voor Pensioenen bezorgen?

Ik neem nota van de aanpassingen met betrekking tot

Je prends acte des ajustements liés à ce que j'appellerais les droits potentiellement acquis, c'est-à-dire les droits de personnes vers la fin de leur carrière, qui auraient pu activer certains droits mais ne l'ont pas fait et qui resteraient en capacité de le faire. C'est une forme de lissage par rapport à des cas spécifiques.

Cela n'empêche que dans le cadre global du débat sur les pensions et notamment la définition des métiers plus lourds, certaines fonctions d'enseignement sont plus difficiles que d'autres, en fonction du cadre, du contexte socioéconomique, du niveau d'enseignement. Je pense à l'enseignement maternel ou à l'enseignement technique. Nous sommes en attente d'une approche plus fine.

Pour ce qui concerne la question de la valorisation des interruptions de carrière, le débat ne concerne pas que les enseignants. Il nous semble, et cela a été souligné par d'autres, que le gouvernement fait fausse route, d'une part, par rapport à l'objectif que les personnes travaillent plus longtemps (pour leur permettre cela, il faut peut-être plus facilement ajuster leur temps de travail) et, d'autre part, par rapport à la problématique du non-emploi des jeunes. Un enseignant qui prend une pause-carrière à mi-temps libère une place pour un autre enseignant, souvent plus jeune, et lui permet de s'intégrer au marché du travail. C'est une manière de partager le temps de travail. Vous parlez aussi du concept de pension à mi-temps. Nous sommes curieux de le voir évoluer.

D'accord pour les ajustements. Nous en prenons bonne note. Tant mieux s'il y a un accord là-dessus. Mais globalement, il nous semble que cette réforme ne prend pas assez en compte la spécificité des carrières. Nous aurons l'occasion d'en redébattre. Si nous pouvons avoir accès à ces projections, je pense que ce serait utile.

*L'incident est clos.
Het incident is gesloten.*

06 Question de Mme Sybille de Coster-Bauchau au ministre des Pensions sur "le deuxième pilier de pension ou assurance-groupe" (n° 1071)

06 Vraag van mevrouw Sybille de Coster-Bauchau aan de minister van Pensioenen over "de tweede pensioenpijler of groepsverzekering" (nr. 1071)

06.01 Sybille de Coster-Bauchau (MR): Monsieur le président, monsieur le ministre, j'avais déjà posé cette question fin de l'année dernière. Elle garde une certaine actualité car, hier encore, un article du journal *Le Soir* traitait de ce sujet. Le débat du moment est de savoir qui va garantir les taux de rendement minimums sur les assurances groupe. Aujourd'hui, l'épargnant est assez satisfait car son taux de rendement est garanti par la loi et varie entre 3,25 % et 3,75 %. Par contre, les compagnies d'assurances sont, elles, très inquiètes en ce qui concerne ce deuxième pilier de la pension.

En effet, les assureurs qui doivent placer cet argent doivent rester à l'écart de tout placement risqué et se concentrent sur des produits plus sûrs, comme les obligations d'État et les bons d'État qui aujourd'hui ne donnent plus du tout un rendement similaire à celui garanti.

Ceci risque de poser à terme de sérieux problèmes lorsqu'il faudra

de rechte die sommige werknemers op het einde van hun loopbaan 'potentieel' hebben verworven. Eigenlijk komt een en ander neer op een afvlakking.

De omschrijving van de zwaardere beroepen dient te worden verfijnd. Ik denk bijvoorbeeld aan het kleuter- en het technisch onderwijs.

Wat de herwaardering van de loopbaanonderbreking betreft, slaat de regering de plank mis! Als ze wil dat de mensen langer werken, dan moet ze hun toelaten hun werktijden aan te passen. Zo zouden er banen vrijkomen voor jongeren en zou men de arbeidsduur onderling kunnen delen. We zijn ook benieuwd naar het nieuwe systeem van het deeltijdse pensioen.

Algemeen wordt er in deze hervorming onvoldoende rekening gehouden met de specificiteit van de loopbanen.

06.01 Sybille de Coster-Bauchau (MR):

De minimumrendementen op de groepsverzekeringen worden bij wet gewaarborgd en schommelen tussen 3,25 en 3,75 procent. De verzekeraars mogen echter geen riskante beleggingen doen en moeten zich toespitsen op Staatsobligaties en Staatsbons, waarvan het rendement veel lager ligt. Dat zal voor problemen zorgen wanneer de premies moeten worden uitbetaald.

De kwestie wordt besproken op de Nationale Arbeidsraad. Kan u een

payer les primes au moment où les gens prendront leur pension. Les assureurs pourraient ne plus être en mesure de garantir de tels rendements.

Monsieur le ministre, vous avez affirmé que tout le monde a droit à une assurance-groupe. On voit d'ailleurs que cela a un certain succès car, aujourd'hui, près de 75 % des travailleurs ont déjà une assurance à travers ce deuxième pilier. Quel est votre éclairage sur ce dossier, sachant que le sujet est en discussion au Conseil national du Travail? Avez-vous déjà une solution satisfaisante à cet égard, tant pour les compagnies d'assurances que pour leurs clients? L'équilibre du système à terme est-il possible? Je souhaiterais vous entendre à ce sujet.

06.02 Daniel Bacquelaine, ministre: Monsieur le président, cette question est cruciale puisque le volet pension complémentaire (deuxième pilier) est essentiel pour assurer un pouvoir d'achat suffisant aux générations futures au moment de leur pension et ce, d'une part, pour leur garantir une vie digne et, d'autre part, pour permettre la croissance économique dans notre société.

La volonté du gouvernement est de généraliser le deuxième pilier.

Les taux de 3,25 % pour les cotisations de l'employeur et de 3,75 % pour les cotisations personnelles sont aujourd'hui totalement disproportionnés par rapport au taux des OLO à dix ans, qui constitue la référence en termes de placements des compagnies d'assurances. Elles ne peuvent pas tout placer dans des actions car cela créerait une trop grande incertitude dans la constitution des réserves.

Le taux des OLO est aujourd'hui de 0,63 %. Si je ne me m'abuse, il était encore de 4 % en 2011. C'est dire la rapidité phénoménale de la chute de ce taux. Peut-être que les mesures européennes de la Banque centrale européenne feront en sorte de faire remonter ce taux. Je l'espère, car il faut tout de même un minimum d'inflation. À ce jour, nous sommes en tout cas dans un décalage majeur avec le marché.

Il est difficile pour les assureurs d'assurer un rendement. Ils ont d'ailleurs diminué ces rendements. AG Insurance a annoncé qu'il était maintenant à 1,50 %. Mais in fine, ce décalage touche surtout les employeurs! Ce sont eux qui garantissent le taux, pas les assureurs. Ils n'ont donc plus grand intérêt à encourager la constitution des pensions de deuxième pilier puisque cela leur coûte de plus en plus cher. Un réel problème se pose en cette matière. J'ai donc l'intention de soumettre une proposition au Conseil national du Travail. En effet, je ne vais pas seulement lui demander de travailler sur le sujet car cela a déjà été fait par le gouvernement précédent; un tas d'autres dossiers ont été examinés comme l'harmonisation des statuts, par exemple. Je vais très rapidement formuler une proposition pour lier (non pas éгалer) le taux du rendement garanti au taux du marché.

En effet, il s'agit de ne pas devoir introduire un nouveau projet de loi chaque fois qu'il y a des variations importantes. Nous allons essayer de trouver une certaine automaticité de liaison. Cela dit, il faut trouver un moyen terme car il faut aussi que le travailleur ait intérêt à constituer une pension de deuxième pilier. Si on lui propose 0,63 %, cela ne le satisfera pas.

oplossing aanreiken voor de verzekeringsmaatschappijen en de klanten? Kan het evenwicht van het stelsel gevrijwaard worden?

06.02 Minister **Daniel Bacquelaine**: De regering wil de tweede pensioenpijler uitbreiden. De percentages van 3,25 procent voor de werkgeversbijdragen en 3,75 procent voor de persoonlijke bijdragen staan in geen verhouding tot het rendement van de OLO-obligaties met een looptijd van tien jaar, die het referentiepunt vormen voor de beleggingen van de verzekeringsmaatschappijen. Het OLO-tarief bedraagt momenteel 0,63 procent, terwijl dat in 2011 nog 4 procent was.

De verzekeraars hebben het gewaarborgd rendement verlaagd, maar vooral de werkgevers ondervinden daar de gevolgen van, omdat zij het rendement garanderen. Ze hebben er vandaag veel minder belang meer bij om de pensioenopbouw in de tweede pijler aan te moedigen. Ik zal snel met een voorstel komen om het tarief van het gewaarborgd rendement te koppelen aan het markttarief.

Om de wet niet te hoeven wijzigen telkens wanneer er zich een grote schommeling voordoet, zullen wij in een automatische koppeling voorzien. Maar een pensioen van de tweede pijler moet interessant zijn voor de werknemer, die geen genoeg zal nemen met 0,63 procent.

Wij kunnen de dingen niet laten zoals ze zijn, we moeten streven naar een evenwicht tussen de voordelen voor de enen en de

Il faut essayer de trouver un équilibre entre la stimulation des employeurs à encourager le système et l'intérêt des travailleurs à s'y inscrire. Nous ne pouvons évidemment pas en rester au stade actuel.

voordelen voor de anderen.

06.03 Sybille de Coster-Bauchau (MR): Monsieur le ministre, je vous remercie. Je note avec intérêt que vous allez trouver une solution. J'entends bien que vous allez travailler de façon pérenne de sorte à ne pas devoir repenser le modèle chaque fois qu'intervient une fluctuation. Je compte sur votre inventivité pour trouver la solution car ce deuxième pilier est effectivement essentiel pour tous.

06.03 Sybille de Coster-Bauchau (MR): Ik reken op uw inventiviteit om tot een duurzame oplossing te komen, want die tweede pijler is van essentieel belang.

*L'incident est clos.
Het incident is gesloten.*

07 Question de M. Frédéric Daerden au ministre des Pensions sur "la suppression des bonus de pension" (n° 1329)

07 Vraag van de heer Frédéric Daerden aan de minister van Pensioenen over "de afschaffing van de pensioenbonus" (nr. 1329)

07.01 Frédéric Daerden (PS): Monsieur le président, monsieur le ministre, dans une interview que vous avez accordée à *La Libre Belgique*, publiée le lundi 12 janvier 2015, vous justifiez la suppression des bonus de pension en déclarant que cette mesure a surtout profité aux hautes pensions. Il ne s'agissait pas d'une grande révélation. Vous l'aviez dit ici en commission ainsi qu'en plénière. Je n'ai donc pas été surpris par cette déclaration.

07.01 Frédéric Daerden (PS): In een interview dat op 12 januari in *La Libre Belgique* gepubliceerd werd, voert u als reden voor de afschaffing van de pensioenbonussen aan dat die maatregel vooral de hoge pensioenen ten goede kwam. In datzelfde interview zegt u dat de regering wil dat een vierde van de bevolking tot 66 of 67 jaar werkt. Eerder verklaarde u nochtans dat slechts 10 procent van de bevolking zo lang zou werken.

La réalité est pourtant tout autre, j'ai déjà eu l'occasion de l'évoquer ici en commission. En effet, la dernière étude disponible de l'ONP sur le bonus de pension démontre que ce bonus s'appliquait à tous les niveaux de pensions et en premier lieu aux pensions dont le montant varie entre 1 000 et 1 250 euros par mois. Ce graphique montre bien que plus d'un quart des bonus pension concernaient ces pensions-là.

Waarop baseert u zich om te zeggen dat de pensioenbonus vooral ten goede kwam aan de hoge pensioenen? Volgens de laatste beschikbare studie van de RVP betroffen meer dan een kwart van de bonussen pensioenen van 1.000 tot 1.250 euro. *(de vraagsteller toont een grafiek ter illustratie)*

Par ailleurs, dans la même interview, vous indiquez que le gouvernement a pour objectif qu'un quart de la population travaille jusqu'à 66 ou 67 ans. Or, à d'autres moments, vous évoquiez 10 % de travailleurs qui allaient être concernés par le travail au-delà des 65 ans.

Monsieur le ministre, quelle source vous permet-elle d'affirmer que les bonus de pension profitaient surtout aux hautes pensions? Si, suite à l'étude de l'ONP, vous constatiez que les informations dont vous disposiez auparavant étaient erronées, reviendrez-vous sur cette suppression?

Indien u tot de vaststelling komt dat de informatie waarover u beschikte, niet klopt, zult u uw beslissing om de pensioenbonussen af te schaffen dan herzien?

Quels sont les objectifs du gouvernement quant à la proportion de la population qu'il désire voir travailler au-delà de 65 ans? 10 ou 25 %? Pouvez-vous m'informer des éléments qui ont poussé le gouvernement à parler d'objectifs plutôt que d'estimations, et à revoir ces objectifs à la hausse? Le cas échéant, quelles mesures seront-elles prises pour atteindre ces nouveaux objectifs de 25 %?

Welk aandeel van de bevolking wil de regering na 65 jaar aan het werk houden: 10 of 25 procent? Wat brengt de regering ertoe het in dit verband over doelstellingen

te hebben, veeleer dan over ramingen? Welke maatregelen zijn er nodig om die nieuwe doelstelling van 25 procent te halen?

07.02 Daniel Bacquelaine, ministre: Monsieur le président, chers collègues, je remercie M. Daerden pour sa question qui me permettra de clarifier les choses car je suis l'objet d'une campagne de désinformation dont vous connaissez l'origine. Forcément, il est parfois difficile de maintenir une certaine objectivité dans le débat.

07.02 Minister **Daniel Bacquelaine**: De grafiek waarnaar u verwijst, dateert van vóór de wijziging van de regering-di Rupo en is bijgevolg achterhaald.

D'abord, votre graphique, que j'ai étudié mais que je connaissais déjà, n'est plus d'actualité: il a trait au bonus pension tel qu'il existait avant que M. Di Rupo et son gouvernement ne l'aient modifié. À ce moment, votre graphique était d'actualité.

Vroeger kon de pensioenbonus toegekend worden aan iemand met een zeer korte loopbaan die na zijn 62^{ste} nog aan de slag was. Nu komen enkel degenen met een lange loopbaan in aanmerking voor de pensioenbonus 'nieuwe versie'.

Il ne l'est plus: le bonus pension a été fortement diminué sous le gouvernement précédent. De fait, les anciennes conditions permettaient d'accorder un bonus pension à quelqu'un détenteur d'une carrière très courte. C'était possible à la condition d'être encore actif après l'âge de 62 ans. Voilà pour la règle précédente. Elle a été abolie et modifiée: à présent, il est nécessaire d'avoir mené une carrière longue pour obtenir le bonus dans la deuxième mouture.

De kolommen in uw grafiek bevatten absolute cijfers, die geen verband houden met ons debat.

La situation a complètement changé. Votre graphique ne correspond plus du tout à l'actualité. Même s'il l'était encore, les colonnes sont présentées en valeurs absolues; elles n'indiquent pas la proportion des gens sous tel ou tel type de pension qui bénéficient d'un bonus emploi. Le nombre se présente en valeur absolue: il n'a donc pas d'objet par rapport au débat qui nous occupe, c'est-à-dire si ce sont les hautes, les moyennes ou les basses pensions qui en profitent le plus. Forcément, les bâtons sont plus élevés pour les pensions moyennes et basses: elles forment la majorité des pensions, ce qui n'indique nullement la proportion des bénéficiaires du bonus pension.

Ecolo stelt dat de pensioenbonus ten goede kwam aan de hoge pensioenen. In feite was de pensioenbonus enkel van toepassing op mensen met een lange loopbaan, zoals arbeiders, schoonmaakpersoneel, enz.; aangezien zij niet langer wilden werken, zette de pensioenbonus weinig zoden aan de dijk.

Je me rappelle la réflexion de notre collègue Gilkinet qui a lancé le débat sur le sujet, sans que j'en aie parlé. En commission, il a déclaré que les hautes pensions bénéficiaient du bonus pension. Il s'agit bien de la thèse d'Ecolo, sur laquelle on peut être ou ne pas être d'accord.

Voor de korte loopbanen en de laagste pensioenen bestond er geen pensioenbonus. Het gaat dus niet op te beweren dat de maatregel in zijn huidige vorm sociaal is. Het regeerakkoord is het resultaat van een compromis en we hebben besloten het bonus-malussysteem in zijn geheel af te schaffen.

La vérité est que, telle que modifié par le gouvernement précédent, le bonus pension ne s'appliquait qu'aux carrières longues. Dès lors, il concernait beaucoup de travailleurs ayant commencé très tôt une carrière, comme les ouvriers, les techniciens de surface et autres; malgré le bonus pension, ces personnes n'étaient pas intéressées à travailler davantage, ce que nous pouvons comprendre. Le bonus pension n'avait donc que peu d'impact à leur égard.

Vandaag werkt minder dan 10 procent van de bevolking effectief tot zijn 65^{ste}. Alle experts zijn het daarover eens. Volgens de ramingen vertegenwoordigt al wie daarna nog zal werken ongeveer een kwart van de bevolking. Door de duur van de referentieloopbaan op 45 jaar te houden, riskeren we geen forse toename.

Voilà ce que j'ai expliqué et que je maintiens évidemment.

Par contre dans les carrières courtes et dans les pensions les plus basses, il n'y avait pas de possibilité de bonus pension. Le fait de dire que le bonus pension était une mesure éminemment sociale dans sa version actuelle, ce n'est pas exact. C'était une mesure intéressante, je ne le nie pas. Mais un accord de gouvernement est un accord de compromis et nous avons décidé de ne pas faire de malus car c'était assez destructeur sur le pouvoir d'achat des pensionnés. Nous avons

donc décidé de supprimer le système bonus-malus dans son ensemble.

En ce qui concerne le nombre de personnes qui vont aller jusqu'à tel ou tel âge, il faut penser à couper les pattes aux canards! L'administration des Pensions m'a fourni des chiffres très clairs, on est en dessous de 10 % de personnes qui travaillent effectivement jusqu'à 65 ans. Je ne dis pas qu'elles sont dans le système de pensions, je dis "qui travaillent effectivement". Je confirme ce chiffre de moins de 10 %. D'ailleurs, il n'y a pas un seul expert qui dira que ce n'est pas vrai et toutes les publications existantes le confirment!

En outre, je n'ai jamais parlé de ceux qui iront jusqu'à 67 ans. J'ai dit que ceux qui iraient au-delà de 65 et de 66 ans, cela fera plus ou moins un quart de la population. C'est une estimation car on ne peut sonder les intentions des gens. Il est probable que nous n'aurons pas une augmentation majeure jusqu'à 67 ans puisqu'on n'a pas modifié la carrière de référence, qui est de 45 ans. Si on avait mis ce chiffre à 47 ans, il y aurait eu un impact beaucoup plus grand. Non seulement, nous n'avons pas modifié la durée de carrière mais nous avons gardé des exceptions pour les carrières longues. Je maintiens donc les estimations que j'ai formulées précédemment.

07.03 Frédéric Daerden (PS): Monsieur le président, monsieur le ministre, en ce qui concerne le premier volet, cela me fait sourire quand vous parlez de la période avant la dernière réforme sur le bonus-pension, sous le gouvernement précédent, et de la période après celle-ci. En effet, en fonction de ce qui vous arrange, vous argumentez en fonction de l'une ou de l'autre pour démontrer qu'un système est intéressant ou pas. Je pense qu'il faut, à un moment donné, éviter de jouer trop avec cela.

Si cela a été modifié, c'était pour rendre plus attrayant notamment le bonus-pension. Et si vous voulez vous baser sur des chiffres récents, sortez les chiffres du moment où vous avez pris votre réforme, c'est-à-dire de fin 2014, pour dire que le graphique n'est plus d'application et que c'est dans des pensions plus élevées que le bonus était surtout profitable.

Monsieur le ministre, disposez-vous de chiffres actualisés? Je trouve qu'il est trop intuitif que de répondre en disant que la réforme a changé le graphique. Voilà ma réaction à votre théorie.

Ensuite, dire que lier le montant des pensions, ...

Le **président**: Monsieur Daerden, acceptez-vous que le ministre vous interrompe?

07.04 Frédéric Daerden (PS): Mais bien sûr, monsieur le président, nous sommes ici dans un dialogue constructif.

Le **président**: La seule chose que je demande, c'est qu'on ne refasse pas, lors de cette séance de questions-réponses, le débat qui a eu lieu à l'occasion de la discussion de la note de politique générale.

07.05 Daniel Bacquelaine, ministre: Monsieur le président, je voudrais simplement apporter une précision. Je comprends l'interrogation de M. Daerden. Mais, en fait, je ne saurais pas donner des chiffres sur la nouvelle application du bonus-pension puisqu'elle n'est en vigueur que depuis 2014. Donc, honnêtement, je ne dispose

07.03 Frédéric Daerden (PS): U verwijst naar de ene of de andere periode om aan te tonen dat een systeem al dan niet interessant is naargelang het in uw kraam te pas komt. De regeling werd gewijzigd om de pensioenbonus aantrekkelijker te maken. Indien u zich op recente cijfers wilt baseren, komt u dan op de proppen met de cijfers van het moment waarop u beslist heeft het systeem te hervormen, eind 2014 dus. Beschikt u over geactualiseerde cijfers of is uw antwoord louter op intuïtie gestoeld?

07.05 Minister Daniel Bacquelaine: Ik beschik nog niet over cijfers met betrekking tot de impact van de beperkingen die de hervorming onder de vorige

encore d'aucun chiffre sur l'effet des restrictions amenées par la réforme décidée par le gouvernement précédent, puisqu'il faut un an après l'âge de la pension anticipée. Mais, forcément, puisqu'on oblige une carrière plus longue pour prendre son bonus, mon interprétation est juste et que les chiffres objectifs me donneront raison.

regering meebrachten. Maar aangezien men langer moet werken om recht te hebben op een bonus, zullen de cijfers me gelijk geven.

07.06 Frédéric Daerden (PS): Donc vous prenez une mesure sur base d'un a priori.

07.07 Daniel Bacquelaîne, ministre: Non, on n'a pas pris de mesure.

07.08 Frédéric Daerden (PS): Mais si, la suppression.

07.09 Daniel Bacquelaîne, ministre: Ce n'est pas ce que je veux dire.

07.10 Frédéric Daerden (PS): Et j'entends bien que dans le cadre d'un accord gouvernemental, il faut parfois concéder des choses moins intéressantes.

07.11 Daniel Bacquelaîne, ministre: Mais non.

07.12 Frédéric Daerden (PS): Et j'ai bien compris que ce n'était pas vraiment ce que vous vouliez.

07.13 Daniel Bacquelaîne, ministre: Pas du tout. Je parle de la réforme du gouvernement précédent, je ne parle pas de celle-ci. Je dis que l'effet du bonus à la suite de la réforme du gouvernement précédent n'est entrée en vigueur qu'en 2014.

07.14 Frédéric Daerden (PS): J'entends bien, mais auparavant, vous parliez d'un équilibre dans le cadre de l'accord gouvernemental, à savoir qu'aucun malus n'a été inscrit, mais que la suppression du bonus était une nécessité, que cette mesure n'était pas nécessairement si néfaste... J'entends bien que ce n'était pas vraiment ce que vous souhaitiez, mais que vous deviez composer avec l'accord gouvernemental que l'on vous a mis en mains, en tout cas en ce qui concerne le thème pension.

07.14 Frédéric Daerden (PS): Ik onthoud dat u dit niet echt wilde, maar dat u rekening moest houden met het regeerakkoord. U spreekt in absolute cijfers, maar voor wie een pensioen heeft van net boven de 1.000 euro, zijn enkele euro's extra misschien belangrijker.

J'ai également une considération par rapport aux valeurs absolues. Et le graphique est établi en valeur absolue. Mais celui qui reçoit une pension de l'ordre de 1 000 ou 1 250 euros accorde peut-être plus d'importance aux quelques euros complémentaires pour conserver son niveau de vie et dépasser parfois le seuil de pauvreté. Ainsi, les euros comptent-ils aussi de manière différente en fonction du montant que l'on perçoit et peuvent-ils être plus importants par rapport à la vie quotidienne.

Ik meen te begrijpen dat u het standpunt van de heer Gilkinet en van Ecolo bent toegedaan, aangezien u er onophoudelijk naar verwijst. Ik ben het in dezen niet eens met zijn standpunt, noch met het uwe. De afschaffing van de pensioenbonus is een slechte zaak.

Eu égard à la thèse de M. Gilkinet, vous l'avez utilisée et réutilisée avec votre petit papier à différents moments. J'ai cru comprendre que vous adhérez à sa thèse. Personnellement, je n'adhère ni à la sienne ni à la vôtre en la matière! Que les choses soient claires!

Nu werkt 10 procent van de werknemers tot hun 65ste en in de toekomst zal 25 procent blijven werken na hun 65ste, als u uw zin krijgt, zonder dat men zal tornen aan de loopbaanvoorwaarde, en dat verheugt me.

En ce qui concerne le bonus pension, je persiste à dire que sa suppression est une mauvaise réforme.

Pour ce qui est des 10 ou des 25 %, j'entends bien qu'il ne s'agit pas

d'un objectif mais d'une estimation. Vous pensez, sur une base intuitive, que les 10 % actuels de la population qui travaillent jusqu'à 65 ans deviendront 25 % qui travailleront au-delà de 65 ans, jusqu'à 66 et 67 ans et que votre souhait est de pouvoir atteindre ces pourcentages ce, sans changement de la durée de carrière de 45 ans, ce dont je me réjouis.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

08 Vraag van mevrouw Sonja Becq aan de minister van Pensioenen over "het lager pensioen door een ontslagvergoeding" (nr. 1469)

08 Question de Mme Sonja Becq au ministre des Pensions sur "une diminution du montant de la pension due à l'indemnité de préavis" (n° 1469)

08.01 Sonja Becq (CD&V): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, ik heb een vraag over de interpretatie en gevolgen van de regelgeving die sinds januari van toepassing is en waardoor opzeggings-, afscheid- en ontslagvergoedingen beschouwd worden als loon. Op welke manier wordt dit in combinatie met het pensioen aangerekend als loon? Het gevolg voor mensen die voor hun 65^e met pensioen gaan, is immers dat dit mee in rekening wordt genomen om de cumul van een pensioen met een uitkering te bekijken. Daarop komt mijn vraag neer.

08.01 Sonja Becq (CD&V): Conformément aux nouvelles règles qui entrent en vigueur cette année, les indemnités de préavis, de départ et de licenciement sont considérées au titre de salaire.

Comment une indemnité est-elle calculée lorsqu'elle est combinée avec une pension et comment la situation des travailleurs qui prennent leur pension avant 65 ans s'en trouve-t-elle affectée?

08.02 Minister Daniel Bacquelaine: Mijnheer de voorzitter, mevrouw Becq, voor de pensioenberekening worden de opzeggings-, afscheid- en ontslagvergoedingen, zoals u zelf aangeeft, als loon beschouwd, gespreid over de periode waarop ze betrekking hebben. Sinds 1 januari 2015 wordt dit principe van spreiding van de ontslagvergoeding ook toegepast op het einde van de loopbaan.

08.02 Daniel Bacquelaine, ministre: S'agissant du calcul de la pension, les indemnités de préavis, de départ et de licenciement seront considérées au titre de salaire, étendu sur la période sur laquelle elles portent. Depuis le 1^{er} janvier 2015, cette règle s'applique également au moment de la fin de la carrière.

Als men zijn pensioen opneemt, leidt dit tot de cumulatie van het pensioen met een toegelaten beroepsactiviteit. Dit betekent dat, als het bedrag van het in aanmerking genomen loon hoger is dan het grensbedrag voor toegelaten activiteit, het pensioen vermindert of geschorst wordt.

Les travailleurs qui prennent leur pension cumulent éventuellement une pension avec une activité professionnelle. Si les revenus générés par cette dernière sont supérieurs à un seuil maximal déterminé, la pension est intégralement ou partiellement suspendue. Mais on peut également choisir de ne pas encore prendre sa pension et de considérer, pour une période déterminée, les indemnités de préavis, de départ et de licenciement au titre de salaire. De la sorte, on augmente le nombre d'années de carrière sur son compte pension et on percevra

Als men zijn pensioen niet opneemt maar wacht tot de periode gedekt door de opzeggings-, afscheid- en ontslagvergoedingen afgelopen is, wordt de vergoeding als loon in aanmerking genomen en als gewerkte dagen op de individuele pensioenrekening geregistreerd. Dit betekent met andere woorden dat er jaren toegevoegd worden aan de loopbaan van de betrokkene, wat net een hoger in plaats van een lager pensioenbedrag tot gevolg heeft.

Sinds 1 januari 2015 is deze regeling van toegelaten activiteit versoepeld. De vermindering van het pensioen zal steeds proportioneel zijn ten opzichte van de overschrijding.

Bovendien kan elke 65-jarige gepensioneerd en elkeen die een volledige loopbaan van 45 jaar bewijst, het loon onbeperkt met het pensioen cumuleren waardoor de ontslagvergoeding voor die personen in elk geval geen pensioenuitstel kan betekenen.

une pension plus élevée.

Depuis cette année, la réglementation relative aux activités autorisées a été assouplie et la pension est toujours réduite proportionnellement au dépassement du seuil maximal.

Les personnes ayant au moins 65 ans ou comptant une carrière complète de 45 ans pourront cumuler de manière illimitée leur pension avec un revenu professionnel.

08.03 Sonja Becq (CD&V): Mijnheer de minister, bedankt voor uw duidelijk antwoord. Ik denk dat het voor een deel ook de ongerustheid kan wegnemen door de manier waarop uw antwoord geformuleerd is.

08.03 Sonja Becq (CD&V): Cette réponse est de nature à rassurer partiellement les personnes concernées.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

09 **Samengevoegde vragen van**

- mevrouw **Sonja Becq** aan de minister van Pensioenen over "het sociaal overleg met de overheidsvakbonden en de diplomabonificatie" (nr. 1652)

- de heer **Frédéric Daerden** aan de minister van Pensioenen over "de ontmoeting met de vakbonden van het openbaar ambt" (nr. 1759)

09 **Questions jointes de**

- Mme **Sonja Becq** au ministre des Pensions sur "la concertation sociale menée avec les syndicats des services publics et la bonification des diplômes" (n° 1652)

- M. **Frédéric Daerden** au ministre des Pensions sur "la rencontre avec les syndicats de la fonction publique" (n° 1759)

09.01 Sonja Becq (CD&V): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, mijn vraag heeft betrekking op het sociaal overleg dat u vrijdag hebt gehad met de overheidsvakbonden, specifiek inzake de diplomabonificatie.

09.01 Sonja Becq (CD&V): Vendredi, une concertation a eu lieu avec les syndicats de la fonction publique concernant la bonification de diplôme. Son démantèlement entrerait en vigueur en 2016 à raison d'une demi-année par an. En d'autres termes, un fonctionnaire qui partira à la retraite dans dix ans avec une carrière de trente ans perdra intégralement ladite bonification. Ne serait-il pas opportun de permettre à un fonctionnaire qui a déjà accompli la moitié de sa carrière de conserver la moitié de la bonification? Je pense qu'une marge de manœuvre doit pouvoir exister pour des mesures de transition. À cet égard, je songe également aux nouvelles règles pour la pension anticipée qui équivalent au relèvement de l'âge

In antwoord op een andere vraag hebt u al gezegd welke richting dat uitgaat. Mijn vraag was bedoeld om te vernemen op welke manier u in dit overleg zou omgaan met de berekening en de inwerkingtreding van de diplomabonificatie. Er is immers de bezorgdheid dat in dat overleg ook kan worden gesproken over overgangsmatregelen. Er is nu bepaald om de diplomabonificatieregeling in 2016 in werking te laten treden, met een half jaar per jaar. Dat was het principe. Dat betekent dat een ambtenaar die binnen tien jaar met pensioen gaat en al een loopbaan van dertig jaar achter de rug heeft die bonificatie volledig zou verliezen wegens een kortere overgangsperiode.

Het volgende is een denkoefening, en niet in overleg met de vakbonden. Men zou rekening kunnen houden met het feit dat iemand al de helft van zijn loopbaan heeft doorlopen en dus de helft van zijn bonificatie mag behouden. Dat is ook een mogelijke regeling waarmee men rekening zou kunnen houden en die men in een overgangsregeling mee zou kunnen nemen.

Aangezien de loopbaanvoorwaarden voor vervroegd pensioen ook tot en met 2019 stijgen, bestaat bovendien de bezorgdheid dat men langer zal moeten werken. Door de combinatie van de afbouw van de diplomabonificatie met het verlengen van de loopbaan zal men dus gemakkelijk later uitkomen. U hebt daarnet verwezen naar die regel van een en twee jaar.

Mensen die daarmee bezig zijn en die zich in zulke concrete situatie bevinden, hebben mij ook het volgende gezegd: als die diplomabonificatie eraan komt en zij bijvoorbeeld net de leeftijd hebben bereikt om met pensioen te kunnen gaan, maar als daarvan dan telkens per jaar zes maanden worden afgetrokken, dan schuiven zij heel de bonificatieperiode — bijvoorbeeld vijf jaar — voor zich uit omdat ze er altijd net achteraan hollen.

De maatregel die als principe wordt gelanceerd, sorteert aldus enkele effecten. Daarbij moet *in concreto* worden nagegaan wat de gevolgen zijn in de verschillende situaties.

Ik meen dat de vakbonden daarin een heel belangrijke rol spelen omdat vakbonden en sociale partners casussen naar voren kunnen brengen om te vermijden dat, zoals wij in het verleden al hebben meegemaakt, wij nadien op een aantal zaken moeten terugkomen omdat wij ze zo niet hadden bedoeld of het effect ervan niet hadden gezien.

U had het al over de maatregel, waarbij voor 58- en 59-jarigen in een beperking is voorzien. U zei dat er ook voor 55-, 56- en 57-jarigen een beperking zal zijn. Mag ik ervan uitgaan dat deze beperking niet alleen betrekking heeft op het vervroegd pensioen, maar ook op de cumulatie van de maatregelen?

Stel dat de leeftijd wordt vooruitgeschoven omwille van de regeling inzake vervroegd pensioen, met daarbij een diplomabonificatie en ook nog eens een gunstigere tantième, dan zou de combinatie van deze maatregelen tot een maximumbedrag leiden. Kan men dan per maatregel nog op een hoger bedrag komen? Bent u bereid om over dit voorstel van de regering nog met de sociale partners te praten en meer marge te creëren?

09.02 Frédéric Daerden (PS): Monsieur le président, monsieur le ministre, ce mercredi 21 janvier, suite à une manifestation, vous avez reçu les représentants des syndicats de la fonction publique. Ceux-ci s'inquiètent de la volonté du gouvernement, traduite dans les termes de la déclaration gouvernementale, d'aligner leur régime sur les autres régimes. Je pense en particulier à deux éléments. Tout d'abord, il y a la suppression de la bonification des diplômes. Ensuite, la pension "mixte" pour la période contractuelle ne devrait plus être assimilée à la période statutaire, comme c'est le cas actuellement. Parallèlement, d'autres modifications sont plus ou moins annoncées.

Toujours est-il que les représentants des syndicats de la fonction publique craignent une diminution du montant de la pension des fonctionnaires.

J'ai déjà entendu dire que la pension des fonctionnaires est trop élevée et est plus élevée que celles des salariés. Pourtant, une étude réalisée en 2009 démontre que, quand on intègre le deuxième pilier,

de la pension.

Je me demande si la limitation que le ministre veut instaurer pour les travailleurs âgés de 58 et de 59 ans concernera également le cumul des mesures et pas seulement la pension anticipée. Par le biais du cumul des mesures – telles que la bonification de diplôme combinée avec un tantième plus avantageux – on en arriverait en effet également à un montant maximum. Ne pourrait-on se concerter avec les partenaires sociaux à propos d'une marge de manœuvre plus importante dans le cadre du démantèlement de la bonification de diplôme?

09.02 Frédéric Daerden (PS): Omdat ze ongerust zijn over het voornemen van de regering om hun pensioenstelsel aan de overige stelsels aan te passen, drongen de overheidsvakbonden aan op een onderhoud met de minister. Ze maken zich vooral zorgen over de afschaffing van de diplomabonificatie en het 'gemengde pensioen' voor de contractuele periode, die niet langer met de statutaire periode zou worden gelijkgesteld.

Een studie uit 2009 heeft aangetoond dat, als de tweede pijler wordt geïntegreerd, de

avec le taux de remplacement, les pensions publiques ne sont pas plus élevées que celles des salariés du secteur privé. Ce faisant, dire que la pension des agents de la fonction publique est trop importante, c'est envoyer un mauvais message.

Par ailleurs, en diminuant les pensions du service public, vous rendez la fonction publique moins attrayante, ce qui aura un impact très négatif sur la compétitivité du secteur public et la qualité des services rendus aux citoyens.

Monsieur le ministre, quelles étaient les revendications des manifestants? Quelle a été votre position face à ces revendications? Avez-vous pu trouver un accord? Depuis lors, j'ai eu l'occasion de rencontrer différents représentants des syndicats qui m'ont fait savoir qu'ils restaient très inquiets. Comment comptez-vous garantir l'attractivité du service public? Qu'en est-il précisément de l'alignement sur les autres régimes et des mesures envisagées par le gouvernement?

09.03 Minister **Daniel Bacquelaine**: Mevrouw Becq, ik dank u voor uw vragen, die mij opnieuw in de mogelijkheid stellen om het belang te benadrukken dat ik hecht aan de sociale dialoog die gepaard gaat met de pensioenhervormingen gepland door de regering.

Ik heb op 21 januari 2015 de syndicale afgevaardigden van de publieke sector ontvangen, die mij hun ongerustheid inzake de geplande hervormingen kenbaar maakten. Inzake de pensioenen heb ik hen meegedeeld dat het mijn vaste wil is om de onderhandelingen binnen het Comité A aangaande de eerste reeks van hervormingen die worden opgelegd, voort te zetten. In die optiek heb ik hen meegedeeld dat ik hun diverse vragen die mij begin januari werden bezorgd, goed had ontvangen en dat ik samen met mijn collega's in de regering zou onderzoeken in welke mate wij hieraan een gunstig gevolg kunnen geven.

C'est ainsi que j'envisage de prendre des mesures transitoires supplémentaires, dont j'ai parlé tout à l'heure, afin d'assouplir la réforme sur la bonification pour diplôme. Mme Becq a tout à fait raison. Il y a plusieurs mesures en même temps. Quand on les prend séparément, elles ont un effet x, y ou z. Par contre, quand on les prend ensemble, elles n'ont pas un effet x + y + z. C'est une des difficultés.

Une première mesure vise à moduler la mise en œuvre de la suppression de la bonification selon le nombre d'années d'études couvertes par le diplôme. Une seconde mesure vise à limiter les effets de cette suppression en fonction de l'âge atteint en 2016 par le fonctionnaire ou par l'enseignant. La troisième mesure vise à garantir, à tous les fonctionnaires et notamment aux enseignants qui pouvaient demander avant le 1^{er} janvier 2015 un congé préalable à la pension, le maintien intégral de leur bonification pour diplôme.

vervangingsratio voor ambtenaren en loontrekkers identiek is. Als men het ambtenarenpensioen verlaagt, maakt men de overheidssector minder aantrekkelijk, wat op den duur de kwaliteit van de dienstverlening aan de bevolking zal aantasten.

Welke eisen hebben de betogers u op 21 januari overhandigd? Welk voorstel heeft u gedaan? Hoe zult u ervoor zorgen dat de overheid een aantrekkelijke werkgever blijft?

09.03 **Daniel Bacquelaine**, ministre: Les syndicats des services publics ont fait part de leur inquiétude à propos des projets de réforme. Je leur ai répondu que je discuterai des suites à donner à leurs préoccupations au sein du gouvernement. En outre, je leur ai certifié que les négociations au sein du Comité A en ce qui concerne le premier volet de réformes des pensions allaient se poursuivre.

Ik denk aan een aantal maatregelen om de hervorming op het stuk van de diplomabonificatie te versoepelen, want de cumulatie van de maatregelen heeft een aantal ongewenste effecten.

Een eerste maatregel behelst een modulering van de pensioenbonificatie afhankelijk van het aantal studiejaren dat overeenstemt met het diploma. Een tweede maatregel zal de impact van de afschaffing beperken rekening houdend met de leeftijd van de betrokkene in 2016. Dankzij de derde maatregel zullen alle ambtenaren die vóór 2015 in aanmerking kwamen voor verlof voorafgaand aan het pensioen hun diplomabonificatie volledig kunnen behouden.

De maatregelen zullen, samen met andere maatregelen, besproken worden in het Comité A, dat aanstaande vrijdag, 30 januari, zal samenkomen. De maatregelen opgenomen in het regeerakkoord en gericht op het verstrengen van de voorwaarden inzake leeftijd en loopbaan om met vervroegd pensioen te kunnen vertrekken, zullen het voorwerp uitmaken van latere onderhandelingen.

En ce qui concerne l'admissibilité des années prestées comme contractuel dans le calcul de la pension publique, la concertation sociale devra encore avoir lieu parallèlement à la mise en place du second pilier de pension en faveur des contractuels de la fonction publique. S'agissant de pensions mixtes, nous n'allons pas radicalement diminuer la pension des contractuels sans avoir d'abord instauré le deuxième pilier pour les contractuels. Cette possibilité déjà largement utilisée en Flandre l'est beaucoup moins en Wallonie. Les mesures sont parallèles. Nous n'allons pas faire l'un sans l'autre.

Je voudrais encore une fois insister sur le fait que la suppression de la bonification pour diplôme n'aura aucun impact sur le montant de la pension, vu qu'elle ne concerne que le droit à la pension anticipée. Que du contraire: ceux qui seront amenés à travailler un peu plus longtemps auront la possibilité de compléter leur carrière et par conséquent de bénéficier d'un montant de pension supérieur.

J'ajoute, monsieur Daerden, par rapport à votre dernière considération, que je ne stigmatise pas un régime par rapport à l'autre. Je pense simplement qu'il faut aller vers davantage d'harmonisation, mais qu'il y a des spécificités qu'il faut conserver. Nous n'allons pas supprimer les différents régimes; nous allons conserver leurs spécificités.

Aujourd'hui, nous sommes quand même en droit de poser la question de la cohésion sociale entre les différents régimes. Nous devons trouver un système qui simplifie les choses. C'est cela, l'origine du système par points. Il s'agit d'arriver à une certaine harmonisation. Le nombre de points restera en partie lié aux métiers lourds, à la spécificité des métiers. On pourra intégrer l'ensemble des spécificités dans un régime unique à points qui s'appliquera aux trois régimes. Mais chaque régime gardera quand même une spécificité qui se marquera par l'accumulation différente du nombre de points.

09.04 Sonja Becq (CD&V): Mijnheer de minister, ik dank u voor uw antwoord en voor uw respect voor het sociaal overleg. Het is goed dat u wilt onderhandelen om tot goede maatregelen te komen die verteerbaar zijn voor iedereen, zonder dat alles wordt doorgeschoven naar de komende generaties. Wij willen ter zake een evenwicht vinden.

Ik wil nog even ingaan op wat de heer Daerden heeft gezegd met betrekking tot de ambtenaren, zowel de contractuele als de vastbenoemde ambtenaren. Een belangrijk aspect is het feit dat er in de openbare sector geen aanvullend pensioen is voor de ambtenaren. Voor sommige contractuele personeelsleden op gemeentelijk niveau in Vlaanderen is dat er wel een klein beetje. Ik vind dit een belangrijk punt. U hebt dat ook aangeraakt in uw antwoord. U wilt tot een vereenvoudiging en een harmonisering komen. Wij hopen dat het puntensysteem daarbij zal helpen. In die zin is de koppeling die u

Le Comité A se réunira vendredi 30 janvier 2015 pour examiner ces mesures. Les conditions désormais plus strictes auxquelles est subordonnée la pension anticipée seront abordées lors de négociations ultérieures.

Het sociaal overleg in verband met het meetellen van de contractuele dienstjaren bij de berekening van het overheidspensioen moet nog gevoerd worden. Wat het gemengde pensioen betreft, zullen we het pensioen van de contractuelen niet drastisch verlagen vóór de invoering van de tweede pijler ten behoeve van die groep.

De afschaffing van de diplomabonificatie zal geen enkele impact hebben op het pensioenbedrag; die bonificatie is enkel van belang voor het recht op vervroegd pensioen.

Ik bekritiseer geen enkel stelsel. Het puntensysteem is een middel om de verschillende stelsels tot op zekere hoogte te harmoniseren en maakt het mogelijk om de bijzonderheden van elk stelsel te integreren in een enkel stelsel.

09.04 Sonja Becq (CD&V): Je me réjouis d'entendre que le ministre accorde beaucoup d'importance à la concertation sociale. J'espère qu'il tiendra compte, dans son intention d'aligner les pensions des salariés et des fonctionnaires, du fait que, contrairement au salariés, les fonctionnaires n'ont généralement pas de pension complémentaire.

maakte tussen een aanvullend pensioen en contractuele personeelsleden belangrijk. Men moet wel in het achterhoofd houden, als men ambtenarenpensioenen en werknemerspensioenen gelijkschakelt, dat een groot deel van de werknemers een aanvullend pensioen heeft, terwijl dat op dit moment ontzegd wordt aan de ambtenaren. Dat is een element dat men dus zal moeten meenemen.

09.05 Frédéric Daerden (PS): Monsieur le président, monsieur le ministre, je retiens quelques éléments de votre réponse.

D'abord, concernant l'aspect de la pension mixte. La réforme globale sera liée au deuxième pilier. La séquence a toute son importance, car une étape ne va pas sans l'autre. Même si, comme vous, je sais que plusieurs communes en Flandre appliquent déjà le système, vous savez comme moi que les finances communales connaissent en général des difficultés. Dès lors, je me demande comment il sera possible de financer le deuxième pilier dans bon nombre de nos communes. Il s'agit là d'une réflexion globale à ne pas envisager de manière simpliste; ce n'est pas un procès d'intention, mais je suis content que les deux seront totalement liées.

Deuxième élément. Je me réjouis de votre réponse et de votre volonté de conserver des spécificités pour les pensions attachées au service public. C'est nécessaire et important. Dans le cadre de votre concertation, nous verrons jusqu'à quel point vous accepterez de les maintenir. Je vous sens plus ouvert que ne laissaient entendre certaines déclarations gouvernementales.

Néanmoins, j'attirerai votre attention sur le fait que, dans l'absolu, il peut apparaître intéressant de simplifier les situations mais à condition que ce ne soit pas au détriment des travailleurs.

Dernier élément, concernant les mesures transitoires de la bonification des diplômes, il convient de rester très prudent. Si vous voulez l'appliquer, il est certain que les mesures transitoires sont préférables. Restons-y attentifs. En outre, l'harmonisation ne doit pas nécessairement opter pour le régime le moins avantageux, c'est-à-dire sans bonification des diplômes, mais peut-être pour le contraire, à savoir un régime plus large touchant l'ensemble des travailleurs.

*L'incident est clos.
Het incident is gesloten.*

10 Question de M. Raoul Hedebouw au ministre des Pensions sur "la part des pensions dans les dépenses de sécurité sociale" (n° 1496)

10 Vraag van de heer Raoul Hedebouw aan de minister van Pensioenen over "het aandeel van de pensioenen in de socialezekerheidsuitgaven" (nr. 1496)

10.01 Raoul Hedebouw (PTB-GO!): Monsieur le président, monsieur le ministre, vous savez que les chiffres sont importants pour l'opinion publique. Dans le journal *La Meuse* du Groupe Sud-Presse du 16 janvier 2015, vous avez déclaré que les pensions actuelles représentaient plus de 50 % des dépenses de notre sécurité sociale.

Nous avons étudié les chiffres transmis par la commission Étude pour le vieillissement de la population du Conseil Supérieur des Finances et publiés en juillet 2014. Ils me semblent être une bonne base pour pouvoir discuter. Nous avons découvert d'autres chiffres que ceux

09.05 Frédéric Daerden (PS): Wat het gemengde pensioen betreft, vraag ik me af hoe men in heel wat gemeenten de tweede pijler zal kunnen financieren.

Ik ben blij dat u bepaalde eigenheden van de overheidspensioenen wil behouden. Ik heb de indruk dat u meer openheid aan de dag legt dan wat men uit sommige regeringsverklaringen kon afleiden.

Wat de diplomabonificatie betreft, blijft grote voorzichtigheid geboden. Bij een harmonisatie moet men niet noodzakelijk kiezen voor de minst voordelige regeling.

10.01 Raoul Hedebouw (PTB-GO!): In de pers hebt u verklaard dat het aandeel van de pensioenmassa in onze sociale zekerheid momenteel meer dan 50 procent bedraagt.

De cijfers van de Studiecommissie voor de vergrijzing van de Hoge Raad van Financiën luiden anders.

avancés. En points du produit intérieur brut (PIB), en 2013, sur un total de 26,4 % de dépenses liées à la sécurité sociale, le comité nous donne un chiffre de 10,6 % pour les pensions. Avec notre bureau d'études, nous avons appliqué une règle de trois pour calculer la proportionnalité de 10,6 rapporté à 26,4 pour essayer de voir le pourcentage réel de ces dépenses. Nous avons donc divisé 10,6 par 26,4. Nous arrivons au chiffre de 40,15 %, ce qui est légèrement inférieur aux 50 % communiqués dans la presse. Qui plus est, le Comité d'étude sur le vieillissement effectue aussi une projection pour 2019, 2030, 2040 et 2060. À aucun moment, ces projections n'atteignent le chiffre de 50 %. Par conséquent, même répliquer qu'on les atteindra n'est pas exact. En 2060, pour 30,6 milliards, on indique 14,7 %.

Dès lors, nous sommes inquiets. Le rapport indique par ailleurs que les 30 % d'autres dépenses dans la sécurité sociale vont au chômage et à la politique d'activation. Qui plus est, les dépenses de sécurité sociale entre 2013 et 2019 passeraient de 26,4 à 26,9 %. Je suis en page 6 du rapport.

Pourriez-vous me corriger les chiffres communiqués dans la presse de manière à ce que l'opinion publique dispose des chiffres exacts?

10.02 Daniel Bacquelaine, ministre: Monsieur le président, monsieur Hedebouw, tout dépend des chiffres que l'on prend comme référence. Vos chiffres sont ceux de 2013. Les miens sont ceux de 2015. Cela fait une différence importante. D'une part, les pensions ont augmenté de quelques milliards depuis 2013 dans la projection de 2015. D'autre part, le budget de la sécurité sociale a diminué du fait du transfert des allocations familiales aux Régions. Forcément, les chiffres de 2013 ne sont plus exacts et il faut, selon moi, se référer davantage aux chiffres de 2015, soit 41,5 milliards d'euros si l'on prend l'ensemble du secteur des pensions. Le budget de la sécurité sociale est, quant à lui, de 70,6 milliards. C'est évidemment contestable car cela dépend de ce que l'on met "dans le paquet". Le message, par contre, est tout à fait clair. C'est qu'on est passé de 25 milliards à 41,5 milliards d'euros en neuf ans.

Il faut dès lors conscientiser à l'importance du problème. J'essaie de démontrer ici que, si on ne fait pas de réforme, cela n'ira pas. Il faut une réforme. La proportion due aux pensions dans le budget de la sécurité sociale ne cesse d'augmenter. On est aujourd'hui à 41,5 milliards d'euros. Or, en Belgique, le budget de la sécurité sociale incluant tout, y compris les allocations familiales, représente environ 80 milliards d'euros. On est donc quasiment à la moitié du budget de la sécurité sociale. Je le maintiens.

Je rappelle que les pensions du secteur public représentent 14,5 milliards d'euros qui ne sont pas directement dans le budget de la sécurité sociale mais qui comptent quand même, me semble-t-il. Sinon, on n'a pas une bonne idée du total du budget des pensions. Il faut alerter l'ensemble des décideurs sur la nécessité d'une réforme, vu le rythme d'augmentation des pensions. En se basant sur les années ultérieures, les statistiques de la Commission européenne montrent que l'on arrivera entre 15 et 16 % du PIB en matière de pension.

In 2013 bedroegen de socialezekerheidsuitgaven 26,4 procent en de pensioenuitgaven 10,6 procent van het bbp, wat neerkomt op 40,15 procent. In zijn projecties voor 2019, 2030, 2040 en 2060 komt het comité nooit uit op 50 procent. In 2060 worden de pensioenuitgaven geschat op 14,7 procent van het bbp en de totale uitgaven op 30,6 procent.

In haar verslag schrijft de studiecommissie dat 30 procent naar de werkloosheidsverzekering en het activeringsbeleid gaat, en dat de socialezekerheidsuitgaven tussen 2013 en 2019 zullen toenemen van 26,4 tot 26,9 procent van het bbp.

Kunt u ons de juiste cijfers bezorgen?

10.02 Minister Daniel Bacquelaine: Uw cijfers dateren van 2013, de mijne van 2015. Enerzijds zijn er nu meer middelen nodig voor de pensioenen, anderzijds is de socialezekerheidsbegroting ingekrompen als gevolg van de overheveling van de kinderbijslag naar de Gewesten. In 2015 zijn de pensioenen goed voor 41,5 miljard euro en stemt de socialezekerheidsbegroting overeen met 70,6 miljard euro. De nodige middelen zijn op korte tijd van 25 tot 41 miljard gestegen, en zonder hervorming komen we er niet uit, vooral ook omdat de pensioenen een steeds grotere hap nemen uit de socialezekerheidsbegroting.

De beleidsmakers moeten worden wakker geschud. Er is een hervorming nodig omdat de nodige middelen pijlsnel de hoogte in gaan.

Eén procent van het bbp is op zich al enorm. Het pensioenbudget is het sterkst gestegen in ons land. Als het tegen 2050 met 5 tot 6 procent toeneemt, zal het in de

1 % du PIB, c'est énorme! Cela représente 4 milliards d'euros! Nous sommes le pays qui connaît l'augmentation la plus importante. En France, le taux est très élevé mais il n'a pas augmenté de la même façon et en Allemagne, le taux est à peu près le même que chez nous et il va augmenter de façon moins importante. Si on augmente de 5 à 6 % du PIB d'ici 2050, cela fera un paquet de milliards et il faudra y être attentif! C'est le contenu de mon message et il ne va pas au-delà.

ettelijke miljarden lopen!

10.03 Raoul Hedebouw (PTB-GO!): Monsieur le ministre, nous parlerons tout de suite des autres chiffres que vous mettez en avant mais je prends acte d'une certaine souplesse avec la réalité. Vous retirez les allocations familiales du chiffre de 50 %.

10.03 Raoul Hedebouw (PTB-GO!): Ik stel vast dat u soepel omspringt met de cijfers: u haalt de kinderbijslag uit die 50 procent.

J'attends avec impatience les chiffres pour 2015 car le rapport sur lequel je me suis basé datait de juillet 2014. Il est important que l'ensemble des parlementaires aient accès le plus vite possible aux chiffres de 2015, certainement lorsqu'il y a une bataille politique concernant nos pensions.

De parlementsleden moeten de cijfers voor 2015 zo snel mogelijk kunnen raadplegen want er bestaat politieke verdeeldheid over de pensioenen.

L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

11 Questions jointes de

- **M. Raoul Hedebouw au ministre des Pensions sur "l'âge moyen de la retraite dans une perspective européenne" (n° 1497)**

- **M. Raoul Hedebouw au ministre des Pensions sur "le taux d'activité de la population entre 60 et 64 ans" (n° 1498)**

11 Samengevoegde vragen van

- **de heer Raoul Hedebouw aan de minister van Pensioenen over "de gemiddelde pensioenleeftijd in Europees perspectief" (nr. 1497)**

- **de heer Raoul Hedebouw aan de minister van Pensioenen over "de activiteitsgraad van de bevolking tussen 60 en 64" (nr. 1498)**

11.01 Raoul Hedebouw (PTB-GO!): Mijnheer de minister, in *De Standaard* van 16 januari 2015 communiceert u dat in België gemiddeld op 59 jaar wordt gestopt met werken. Dat is een van de laagste cijfers van heel Europa. In het Witboek over pensioenen van de Europese Commissie heb ik een ander cijfer gevonden. Op bladzijde 25 van de Nederlandstalige versie van het Witboek, met de cijfers voor de verschillende lidstaten, heb ik voor België de leeftijd van 61,2 jaar voor mannen en 61,9 jaar voor vrouwen gevonden.

11.01 Raoul Hedebouw (PTB-GO!): Le ministre affirme dans le quotidien *De Standaard* du 16 janvier 2015 que les Belges arrêtent en moyenne de travailler à 59 ans. Selon le Livre blanc sur les retraites de la Commission européenne, il s'agit toutefois de 61,2 ans pour les hommes et de 61,9 ans pour les femmes.

Kunt u mij eventueel een beetje informatie geven over dat verschil, dat toch niet niets is in het kader van het pensioendebat? Er is immers een verschil tussen het cijfer dat u in de media communiceert en het cijfer dat België doorstuurt naar de Europese instellingen

Comment le ministre explique-t-il cette différence? Il s'agit en effet d'un élément important si l'on veut procéder à des comparaisons avec d'autres pays.

Voorts heb ik vragen over het relatief aspect van de cijfers. Het gaat hier namelijk niet om de laagste leeftijden van Europa. In Oostenrijk stoppen vrouwen gemiddeld 2,5 jaar vroeger dan in België, op 59,4 jaar. In Frankrijk stoppen mannen gemiddeld een jaar vroeger, op 60,3 jaar, en vrouwen gemiddeld twee jaar vroeger dan in België. In Luxemburg stoppen mannen gemiddeld drie jaar vroeger, op 58,1 jaar en vrouwen gemiddeld bijna vijf jaar vroeger dan in België, op 57 jaar.

Wil u eventueel ook die cijfers corrigeren? U zult natuurlijk begrijpen

dat het relatief aspect in het politiek debat wel een zeker belang heeft voor de politieke argumenten als men wil vergelijken met andere landen.

11.02 Minister **Daniel Bacquelaire**: Het Witboek waaraan u refereert, dateert van 2012. Ik heb een andere referentie, namelijk dat van 2013.

Vous vous basez sur le Livre blanc de la Commission qui a été élaboré en 2012. Or, les chiffres que j'ai cités proviennent du panorama des pensions en 2013 établi par l'OCDE. Comme vous l'aurez remarqué, j'utilise le plus souvent possible la même source. En effet, lorsqu'on passe de l'un à l'autre et que l'on mentionne des chiffres, il importe d'avoir une approche correcte et honnête.

Je confirme donc que l'âge moyen auquel on quitte le marché du travail en Belgique est inférieur à 60 ans. Les graphiques sont très clairs, je peux vous en donner une copie. Ce sont des chiffres puisés dans le dernier rapport de l'OCDE. Je ne possède pas encore le rapport suivant en la matière. Aussi, je me permets de préciser que la publication du rapport dont je dispose est plus récente que le Livre blanc européen.

En ce qui concerne la tranche d'âge de 60-64 ans, il s'agit de la même source. Le rapport de l'OCDE, page 28, indique 18 %. Ce chiffre a légèrement augmenté ces deux dernières années, mais on reste à la moitié de la moyenne. Le taux d'emploi reste de +/- 20 % pour la tranche d'âge de 60-64 ans et la norme OCDE-Europe est de 40 %. Nous sommes donc à la moitié. Tel est le message! Je veux bien que l'on se batte avec les virgules, mais tel est le message! Il ne faut pas noyer le poisson, mais revenir à l'essentiel. Le message indique que l'on part plus tôt qu'ailleurs à la retraite. Le taux d'emploi est trop bas entre 60 et 64 ans. De plus, il importe de distinguer le taux d'emploi du taux d'activité. C'est la réalité et la nier, l'obscurcir par une querelle de chiffres n'enlève rien à cette réalité!

11.03 **Raoul Hedebouw** (PTB-GO!): Monsieur le président, je suis un peu inquiet. Je ne connais pas encore tous les rouages de la transmission des chiffres à l'OCDE. Je sais en tout cas que pour le Livre blanc, au niveau européen, c'est votre ministère qui les transmet à l'Union européenne. Je suis pris d'une inquiétude. Pourrais-je imaginer que deux versions différentes de chiffres belges soient transmises à des institutions aussi respectables que l'OCDE?

11.04 **Daniel Bacquelaire**, ministre: L'OCDE prend vraiment en compte l'activité réelle. Parfois les chiffres incluent des gens qui sont disponibles sur le marché de l'emploi mais qui ne vont jamais reprendre d'activité. C'est un peu comme les chiffres visant à savoir qui va jusqu'à 65 ans en activité réelle ou pas. Si on prend les chiffres "pension" stricts, évidemment, on est à plus de 10 %. Mais de nombreuses personnes n'ont pas le statut de pensionné mais n'ont

11.02 **Daniel Bacquelaire**, ministre: M. Hedebouw cite le Livre blanc de 2012, alors que je me réfère à celui de 2013.

U baseert zich op het Witboek van de Commissie van 2012. Ik baseer me op het OESO-rapport *Pensions at a Glance 2013*. Ik gebruik zo vaak mogelijk dezelfde bron om de pensioenproblematiek correct te benaderen.

Uit het jongste OESO-rapport blijkt dat de gemiddelde leeftijd waarop men in België de arbeidsmarkt verlaat, lager ligt dan 60 jaar. Dat rapport is recenter dan het Europese witboek.

Volgens de cijfers van het OESO-rapport is 18 procent van de personen van 60 tot 64 jaar nog aan het werk. De jongste twee jaar blijft de arbeidsparticipatie in die leeftijdscategorie rond 20 procent schommelen, terwijl de OESOnorm voor Europa 40 procent bedraagt. De boodschap is dus zonneklaar: we gaan in ons land sneller met pensioen dan elders.

Er moet een onderscheid worden gemaakt tussen de arbeidsparticipatie en de activiteitsgraad.

11.03 **Raoul Hedebouw** (PTB-GO!): Wetende dat de cijfers voor de Europese Commissie door uw ministerie worden aangeleverd, vraag ik me af of er geen twee verschillende versies van de Belgische cijfers aan instellingen zoals de OESO worden overgezonden.

11.04 Minister **Daniel Bacquelaire**: De OESO houdt rekening met de reële activiteit. Ze houdt geen rekening met personen die beschikbaar zijn voor de arbeidsmarkt maar die nooit opnieuw aan het werk zullen gaan.

plus de statut réel de travailleur, ni d'activité.

11.05 Raoul Hedebouw (PTB-GO!): Mais si on suit cette pente-là, alors tous les chiffres vont devenir relatifs.

11.05 Raoul Hedebouw (PTB-GO!): Als men die redenering volgt, zijn alle cijfers opeens relatief.

11.06 Daniel Bacquelaine, ministre: C'est cela qui est important. Il y a un débat pour le moment sur la disponibilité des prépensionnés. On le sait bien. L'argument utilisé par ceux qui trouvent scandaleux d'exiger la disponibilité, c'est qu'on sait que les prépensionnés ne travailleront plus jamais. Cela a toujours été ainsi. Ceux-là, on les compterait comme des travailleurs actifs? Il faut rester raisonnable.

11.06 Minister **Daniel Bacquelaine**: Zij die het schandalig vinden dat men van bruggepensioneerden eist dat ze zich beschikbaar houden voor de arbeidsmarkt, herhalen dat men maar al te goed weet dat die mensen nooit meer zullen werken. Men moet redelijk blijven.

11.07 Raoul Hedebouw (PTB-GO!): Les deux points de différence qui étaient vraiment très importants, vous les attribuez alors à la catégorie des prépensionnés qui est exclue des chiffres de l'OCDE?

11.07 Raoul Hedebouw (PTB-GO!): De twee verschillen die echt zeer belangrijk waren, schrijft u die dan toe aan de categorie van de bruggepensioneerden, die niet in de cijfers van de OESO voorkomt?

11.08 Daniel Bacquelaine, ministre: Je n'ai pas dit ça. Les statuts dans les différents pays de l'OCDE ne sont pas les mêmes. Il ne leur est pas possible de calculer de cette façon-là. Les chiffres qu'ils donnent de l'activité, c'est ceux-là. C'est tout ce que je peux dire.

11.08 Minister **Daniel Bacquelaine**: Dat heb ik niet gezegd. Het statuut is niet in alle OESO-lidstaten hetzelfde. Al wat ik kan zeggen, is dat ze de cijfers van de reële activiteit geven.

11.09 Raoul Hedebouw (PTB-GO!): Je trouve important de reprendre les chiffres que la Belgique donne aux institutions européennes dans les débats politiques. Sinon, cela va créer la suspicion, dans l'opinion publique, que le ministre choisirait les chiffres les plus favorables pour mener son débat. Je ne voudrais vraiment pas que ce sentiment traverse l'opinion publique sur un sujet aussi sensible que le dossier des pensions, monsieur le ministre.

11.09 Raoul Hedebouw (PTB-GO!): Men zou beter de cijfers nemen die België aan de Europese instellingen bezorgt. Anders denkt de publieke opinie nog dat de minister de gunstigste cijfers uitkiest om zijn punt te maken tijdens het debat.

11.10 Daniel Bacquelaine, ministre: Nous utilisons les sources OCDE parce que cela permet de faire une projection sur l'ensemble des pays industrialisés, alors que la Commission européenne ne compte pas des pays hors Union européenne, comme la Norvège ou la Suisse, et des pays hors Europe. Je pense qu'il est plus logique de prendre les statistiques OCDE.

11.10 Minister **Daniel Bacquelaine**: We gebruiken de OESO-bronnen omdat ze de gegevens van alle industrielanden bevatten.

*L'incident est clos.
Het incident is gesloten.*

Le **président**: L'ordre du jour appelle la question n° 1499 de M. Hedebouw.

11.11 Raoul Hedebouw (PTB-GO!): Monsieur le président, monsieur le ministre, dans *La Libre Belgique* et *La DH* du 2 janvier 2015, ...

11.12 Daniel Bacquelaine, ministre: (...)

11.13 Raoul Hedebouw (PTB-GO!): Je vais faire court. Nous avons été voir les chiffres Eurostat. Vous avez peut-être le même scepticisme à l'égard des chiffres européens mais je n'ai pas pu vous imprimer le document car comme vous le savez, les tableaux Eurostat sont très grands et j'aurais dû venir avec un grand poster. Selon Eurostat, chiffres introduits par la Belgique auprès d'Eurostat, le chiffre est de 20 %.

Les dernières années, on constate une variation autour des 23 %. Pour le dernier trimestre de 2013, on était même à 26 % et pour le deuxième trimestre 2014, à 26,5 %.

Pouvez-vous m'expliquer cette variation importante avec les chiffres avancés?

11.14 Daniel Bacquelaine, ministre: Monsieur le président, je suis désolé mais j'ai déjà répondu.

Le **président**: Monsieur le ministre, si vous me le permettez.

Monsieur Hedebouw, je vous ai dit tout à l'heure qu'il y avait deux questions pour vous seul. C'est la raison pour laquelle le ministre vous a interrompu et vous a demandé la suite. Si vous ne posez pas la deuxième question, on doit considérer que vous y avez renoncé ou, en tout cas, qu'elle est comprise dans la première. Cela explique la réaction de M. le ministre lorsqu'il dit avoir déjà répondu à votre question.

Lorsque je vous donne la parole pour la question suivante, il s'agit de la question inscrite au point suivant de l'ordre du jour de la commission. Si vous ne suivez pas l'ordre du jour de la commission, cela ne va plus fonctionner. J'en viens donc au point 12 de l'agenda.

12 Question de M. Raoul Hedebouw au ministre des Pensions sur "l'augmentation des dépenses de pensions" (n° 1499)

12 Vraag van de heer Raoul Hedebouw aan de minister van Pensioenen over "de toename van de pensioenuitgaven" (nr. 1499)

12.01 Raoul Hedebouw (PTB-GO!): In *De Standaard* van 16 januari zegt u het volgende, mijnheer de minister: "Voor het eerst overschrijden de pensioenuitgaven de kaap van 40 miljard euro." Daarstraks hebt u het daarover ook gehad met de heer Daerden. "Tien jaar geleden was dat nog 25 miljard." Hierbij wordt eigenlijk een beetje de indruk gewekt dat de pensioenuitgaven een verdubbeling gekend hebben op tien jaar tijd. Deze cijfers blijken ons een beetje te misleiden: de vergelijking doorheen de tijd gebeurt over het algemeen niet in absolute cijfers. Absolute cijfers geven een vertekend beeld omdat twee belangrijke factoren worden weggelaten: enerzijds de inflatie, anderzijds de groei van de welvaart. Vaak worden relatieve cijfers gebruikt.

De Studiecommissie voor de Vergrijzing, het officiële orgaan in België dat belast is met de berekening van de totale kostprijs van de vergrijzing, brengt daarover een rapport uit waarover ik het al gehad heb. Het laatste rapport dateert van juli 2014: het bevat de volledige cijfers van 2013. In 2013 ging 10,6 % van onze welvaart naar de pensioenen. Tien jaar eerder, in 2003, was dat 9,2 %. Op tien jaar tijd dus is het aandeel van onze welvaart dat we aan de pensioenen

11.13 Raoul Hedebouw (PTB-GO!): Volgens u zijn slechts 17 procent van de 60 tot 64-jarigen nog aan de slag. Volgens Eurostat zou dat veeleer 20 procent zijn en zou dat doorgaans schommelen rond de 23 procent. Hoe verklaart u die verschillen?

De **voorzitter**: Mijnheer Hedebouw, we zouden beter de agenda van de commissie volgen. U zou uw samengevoegde vragen het best in één keer stellen. Nu komen we dus tot uw vraag nr. 1499.

12.01 Raoul Hedebouw (PTB-GO!): La ministre a expliqué qu'en l'espace d'une décennie, les dépenses de pensions avaient explosé, passant de 25 à plus de 40 milliards. Ces chiffres absolus ne tiennent pas compte de l'inflation ni de la croissance du bien-être. C'est ainsi que 5,4 milliards d'euros de l'augmentation sont, à n'en pas douter, dus à l'inflation.

Le Comité d'Étude sur le Vieillessement a indiqué qu'en 2013, 10,6 % de notre bien-être étaient alloués à nos pensions, contre 9,2 % en 2003. D'ici à 2060, les dépenses totales de sécurité sociale dépasseront de

besteden, met 1,4 procentpunt gestegen. Verhoudingsgewijs is dat een stijging met 15 %. De totale uitgaven voor de sociale zekerheid stijgen verder tot 2040. Na 2040, wanneer de babyboomgeneratie uit de bevolkingspiramide verdwijnt, dalen ze terug. Dat is eigenlijk logisch. Tegen 2060, over 45 jaar, zullen de totale uitgaven voor de sociale zekerheid 4,2 procentpunten meer bedragen dan vandaag, aldus dezelfde commissie.

Een stijging met 4,2 procentpunten over 45 jaar is ongeveer 0,1 % erbij per jaar. Met andere woorden, wanneer onze economie met een lage provisie van 1 % per jaar zal stijgen, volstaat het dat een tiende van de groei naar de pensioenen gaat.

Op het vlak van de inflatie was er tussen 2004 en 2014 ongeveer 21,49 % inflatie. Zeker 5,4 miljard van de absolute cijfers die u naar voren schuift, worden al door de inflatie teweeggebracht.

Mijnheer de minister, vindt u het niet juister dat men relatieve cijfers zou gebruiken in het debat in plaats van absolute cijfers?

12.02 Daniel Bacquelaine, ministre: Monsieur le président, je constate que M. Hedeboom confirme mes chiffres: 25 milliards à 40 milliards; dans le budget 2015, nous en sommes même à 41,5 milliards. Merci, monsieur Hedeboom, de cette confirmation.

Permettez-moi néanmoins de vous apporter quelques précisions sur le rythme de cette augmentation. Parler de 1,4 % dans un délai de 10 ans ne correspond pas complètement à la vérité. En fait, le pourcentage est resté relativement stable pendant toute une période; à un moment, il s'est produit une accélération. Prendre deux extrêmes pour conclure à une augmentation ne signifie pas une augmentation linéaire; elle peut suivre une courbe asymptotique.

L'aspect problématique réside surtout dans le baby-boom et le papy-boom. Le rythme de l'augmentation se situe dans ces dernières années et c'est d'alors que date le 1,4 %. Avant le rythme était nettement plus faible, alors qu'à présent, il s'est brutalement accéléré, ce qui est normal vu les effets du baby-boom; les personnes nées entre 1950 et 1960 constituent à présent les plus grandes cohortes de candidats à la pension.

En outre, 1,4 % peut paraître anodin pour le public, mais cela correspond à 6 milliards d'euros. Ce sont des chiffres importants. Il ne serait pas responsable de faire croire aux citoyens que l'augmentation est négligeable, voire infime; au contraire, il convient d'expliquer son importance et l'urgence d'une réforme du système.

*L'incident est clos.
Het incident is gesloten.*

4,2 points de pourcentage le montant de dépenses actuel, ce qui représente une majoration de 0,1 point de pourcentage par an.

N'est-il pas plus correct de se référer aux chiffres relatifs dans ce débat?

12.02 Minister **Daniel Bacquelaine**: De heer Hedeboom bevestigt mijn cijfers, waarvoor dank: de pensioenuitgaven in de begroting 2015 bedragen 41,5 miljard.

1,4 procent in tien jaar tijd is evenwel geen correcte weergave van de feiten. Het percentage is al die tijd stabiel gebleven, maar op een gegeven moment was er sprake van een versnelde stijging. De stijging tussen twee uitschieters kan ook niet-lineair zijn!

Het probleem schuilt in de babyboom, die zorgde voor een versnelde stijging van de pensioenuitgaven als gevolg van het hoge aantal kandidaat-gepensioneerden die tussen 1950 en 1960 geboren werden.

Bovendien stemt 1,4 procent overeen met maar liefst 6 miljard euro. Het zou onverantwoordelijk zijn om de indruk te wekken dat de stijging verwaarloosbaar is; men moet uitleggen dat het over een forse stijging gaat en dat een hervorming zich opdringt.

Le **président**: Les questions n° 1500 et n° 1501 de M. Raoul Hedebouw sont jointes.

13 **Samengevoegde vragen van**

- de heer Raoul Hedebouw aan de minister van Pensioenen over "het aandeel van de bevolking dat zal moeten werken na 65" (nr. 1500)
- de heer Raoul Hedebouw aan de minister van Pensioenen over "het aandeel van de bevolking dat zijn pensioen neemt na 65" (nr. 1501)

13 **Questions jointes de**

- M. Raoul Hedebouw au ministre des Pensions sur "la frange de la population qui devra travailler après 65 ans" (n° 1500)
- M. Raoul Hedebouw au ministre des Pensions sur "la frange de la population qui prend sa retraite après 65 ans" (n° 1501)

13.01 **Raoul Hedebouw** (PTB-GO!): Mijnheer de minister, wij hebben het daarstraks gehad over de these die u in *La Libre Belgique* en *La DH* naar voren hebt gebracht, namelijk dat een op vier mensen zal moeten werken na 65 jaar. Ik mocht het woord niet nemen, omdat het een vraag was van de heer Daerden, maar ik zie een groot verschil tussen de uitspraak "zal moeten werken" en "werkt vandaag tot 65 jaar". Hoe bekijkt u die cijfers?

Enkele weken geleden, toen de stakingsbeweging in een stijgende dynamiek zat, antwoordde u mij in de pers dat slechts 5 à 10 % van de Belgen zal moeten werken tot 67 jaar en dat ik weer aan het overdrijven was. Op 12 januari zei u dat het om 25 % gaat. Ik zou van u graag willen horen hoeveel personen in België tot 67 jaar zullen moeten werken. Ik heb in de pers twee versies gelezen. Het is tijd om te kiezen welke versie de juiste is.

U zegt dat slechts 6,11 % van de werknemers op 65 jaar met pensioen gaat. Bijna 95 % van de werkers in België heeft dus de arbeidsmarkt verlaten vóór 65 jaar. Dat verklaarde u in *Le Soir* op 2 januari 2015. Die cijfers zijn volgens mij fout. Een veel groter deel van de bevolking gaat met pensioen op 65 jaar. Volgens mij sluit u methodologisch gezien een belangrijk deel uit, namelijk alle werkers die op zoek zijn naar een baan en alle werknemers die een baan hebben, maar niet in staat zijn om te werken wegens ziekte.

Dat blijkt trouwens ook uit een antwoord dat u gegeven hebt aan de heer Frédéric Daerden op 10 december 2014. Hij is er niet meer, maar dat was een uitstekende vraag. Volgens ons hanteert u dus een foutieve definitie van het begrip "actieve bevolking". Indien wij van de restrictieve definitie vertrekken, dan is het gemiddeld aantal actieven tot 65 jaar volgens Eurostat – als wij alle statistieken zo interpreteren – gelijk aan 5,2 % in de Europese Unie. Het cijfer van 6,11 % wordt dan plots een stuk minder spectaculair. Kunt u daarover meer uitleg geven? Ik las in uw antwoord op de vraag van de heer Daerden, op bladzijde 146 van de schriftelijke vragen en antwoorden, dat, op een totaal van 29 846, 20 643 personen met pensioen gaan op 65 jaar. Dat communiceerde u.

Daarbij is mijn vraag dezelfde. Als ik 20 643 deel door 29 846 kom ik op 69 % uit. Mijnheer de minister, misschien kunt u een en ander eventueel corrigeren?

13.02 **Daniel Bacquelaine**, ministre: Monsieur le président, cher collègue, je confirme tous les chiffres que j'ai déjà cités ainsi que toutes les déclarations quant à la situation actuelle et aux objectifs du

13.01 **Raoul Hedebouw** (PTB-GO!): Le ministre a déclaré dans la presse que 25 % des gens devront travailler jusqu'à 65 ans. Pendant les grèves, il parlait de 5 à 10 % qui devraient travailler jusqu'à 65 ans. Combien devront travailler jusqu'à 67 ans? Quelle version est la bonne?

Le ministre a déclaré le 2 janvier dans *Le Soir* que 6,11 % seulement des travailleurs partent à la pension à 65 ans. Près de 95 % quittent donc le marché de l'emploi avant. À mon sens, les chiffres ne tiennent pas compte des demandeurs d'emploi et des inaptes au travail. Selon les statistiques d'Eurostat, 5,2 % de la population européenne en moyenne travaillent jusqu'à 65 ans. La différence n'est pas si grande par rapport à 6,11 %. Comment le ministre réagit-il à ces chiffres?

Dans la réponse à une question écrite, le ministre dit que 20 643 personnes sur 29 846 – soit 69 % – partent à la pension à 65 ans. Pourrait-il préciser les chiffres?

13.02 **Minister Daniel Bacquelaine**: Ik bevestig mijn cijfers en de doelstelling dat een

gouvernement.

Comme je l'ai déclaré dans *La Libre Belgique*, l'objectif du gouvernement vise à ce que un quart de la population travaille au-delà de 65 ans. Aujourd'hui, moins de 10 % de la population travaille de manière effective jusqu'à l'âge de 65 ans.

Le taux de 6,11 % m'a été communiqué par Sigedis et par l'administration des Pensions. Il n'est pas ici question des travailleurs qui prennent leur pension à 65 ans, mais de ceux qui sont encore actifs à cet âge.

Il est regrettable, selon moi, d'avoir ce genre de discussion plutôt que de discuter des questions de fond relatives à la réforme des pensions.

Je rappelle que les chiffres de l'ONP permettent de préciser que, parmi ceux qui partent à la pension à 65 ans, 60 % reçoivent soit une allocation de l'ONEM (chômage, pension, crédit-temps), soit une indemnité de leur mutuelle. Les périodes couvertes par une allocation sont assimilées à du travail pour le calcul de la pension, mais les chiffres ne se basent pas sur une période de travail effective. Pour plus de détails, je vous renvoie à la question écrite n° 4 de M. Daerden. Dans la réponse à cette dernière figurent tous les détails à ce propos.

13.03 Raoul Hedebouw (PTB-GO!): Monsieur le président, monsieur le ministre, dans le cadre de la réforme des pensions, méthodologiquement, l'idée est d'ignorer toutes les personnes qui émargent au chômage ou qui bénéficient d'une indemnité de leur mutuelle. Reconnaissez, quand même, que vous prenez une grande liberté par rapport à la réalité. Politiquement, vous partez du principe que tous ces gens sont des pensionnés cachés et non des victimes de la crise économique. Je vous rappelle que la plupart des départs à la prépension s'inscrivent pourtant dans ce cadre. Vous ne tenez pas non plus compte des personnes qui sont malades en fin de carrière.

Pour ma part, je m'étonne de cette utilisation des chiffres. Comme vous, j'estime qu'il serait préférable d'avoir un débat serein sur le financement des pensions. Mais, je vous en prie, basons-nous sur des chiffres corrects et non orientés.

L'incident est clos.
Het incident is gesloten.

14 Question de M. Raoul Hedebouw au ministre des Pensions sur "le lien entre l'âge de la retraite et le chômage des jeunes dans les pays scandinaves" (n° 1502)

14 Vraag van de heer Raoul Hedebouw aan de minister van Pensioenen over "de link tussen de pensioenleeftijd en de jeugdwerkloosheid in de Scandinavische landen" (nr. 1502)

14.01 Raoul Hedebouw (PTB-GO!): Monsieur le président, monsieur le ministre, vous avez dit que, sur base de l'exemple des pays scandinaves, dans tous les pays où il a été décidé de retarder l'âge de la pension, on observe une diminution du taux de chômage des jeunes. Certains partis partagent aussi cette vérité prétendument non démontrable.

Je suis étonné de cet état de fait. J'ai ici un graphique qui nous montre le taux de chômage en Suède et le taux de chômage au

kwart van de bevolking na de leeftijd van 65 aan de slag blijft. Momenteel werkt minder dan 10 procent van de mensen effectief tot hun 65^{ste}. Het cijfer van 6,11 procent werd me bezorgd door Sigedis en de pensioenadministratie.

Van de mensen die op hun 65^{ste} met pensioen gaan, trekt 60 procent een RVA-uitkering of een ziekenfondsvergoeding. De uitkeringsperiodes worden gelijkgesteld met arbeidsperiodes voor de berekening van de pensioenuitkering, maar er staan geen effectieve arbeidsprestaties tegenover.

Voor verdere details verwijst ik naar mijn antwoord op schriftelijke vraag nr. 4 van de heer Daerden van 3 november 2014.

13.03 Raoul Hedebouw (PTB-GO!): U ziet in iedereen met een werkloosheidsuitkering of een ziekenfondsvergoeding een verdoken gepensioneerde in plaats van een slachtoffer van de economische crisis. U houdt evenmin rekening met werknemers die ziek zijn op het einde van hun loopbaan.

Ik zou net als u liever een sereen debat willen voeren, maar dan aan de hand van niet-tendentieuze cijfers.

14.01 Raoul Hedebouw (PTB-GO!): U verwijst naar de Scandinavische landen en zegt dat, overall waar men de pensioenleeftijd heeft opgetrokken, de werkloosheidsgraad bij de jongeren is gedaald. Uit de vergelijking van de

Danemark. Il s'agit de comparer des pays qui sont dans un même contexte économique mais qui ont appliqué une politique différente. Vous avez raison de dire que dans les années 2000, on a appliqué une réforme assez radicale des pensions en Suède, en allongeant les carrières.

Je fais un autre constat que vous. Au Danemark, on constate une stabilité pour l'année 2000 et une augmentation en 2008, avec la crise économique qui a touché tous les pays européens. En Suède, il y a une augmentation du taux de chômage des jeunes, quasiment un doublement. Il y a vraiment une rupture avec l'année 2000. Sur le marché de l'emploi suédois, le fait d'avoir appliqué un allongement des carrières a vraiment eu une répercussion sur le chômage des jeunes.

Monsieur le ministre, pouvez-vous m'éclairer sur la thèse selon laquelle, dans les pays scandinaves, on a vu une baisse du chômage des jeunes en allongeant les carrières?

14.02 Daniel Bacquelaine, ministre: Monsieur Hedebouw, je n'ai pas dit cela. Ne me faites pas dire des choses que je n'ai jamais dites!

Je suis particulièrement touché que vous ayez suivi avec autant d'attention mes différentes déclarations qui, je l'espère, finiront par vous convaincre.

14.03 Raoul Hedebouw (PTB-GO!): J'en doute!

14.04 Daniel Bacquelaine, ministre: J'ai simplement constaté que là où l'âge de la sortie du marché du travail était le plus élevé, c'était en général dans les pays où il y avait un taux de chômage des jeunes plus bas qu'ailleurs. C'est une simple constatation. Le graphique est très clair, les deux courbes sont quasiment parallèles, même s'il y a parfois des exceptions.

La meilleure preuve est qu'en Belgique, où l'âge de la sortie du monde du travail est le moins élevé, à savoir 59-60 ans, on relève l'un des taux de chômage des jeunes les plus élevés d'Europe. C'est une réalité. Vous la niez. Je ne comprends pas. Ce type d'analyse m'inquiète.

La Belgique est un cas frappant. Dans d'autres pays, notamment les pays scandinaves – je ne les ai pas distingués – on constate une orientation différente: le taux de chômage des jeunes est en général et en moyenne plus bas que chez nous et le taux de sortie du travail est en général plus élevé que chez nous. C'est simplement cela que j'ai dit et je le maintiens. Tout le monde est d'accord avec ce constat. Vous êtes le seul, l'exception qui confirme la règle!

14.05 Raoul Hedebouw (PTB-GO!): Monsieur le ministre, d'une part, ce n'est pas ce que vous avez dit. Je comprends politiquement le petit saut. J'ai repris exactement les termes de votre phrase. Vous tentez de démontrer un lien de cause à effet entre la durée des carrières allongées et un chômage des jeunes qui diminue. Nous sommes bien dans ce débat politique. Vous transformez la thèse selon laquelle dans les pays où l'on travaille plus longtemps, le taux de chômage des jeunes est moindre que dans d'autres pays. Je

werkloosheidscijfers in Zweden en Denemarken, waar men een verschillende beleidsbeslissing heeft genomen, blijkt echter het tegenovergestelde.

Graag uw toelichting.

14.02 Minister **Daniel Bacquelaine**: Ik heb dat niet gezegd, ik heb wel gezegd dat, in landen waar men later de arbeidsmarkt verlaat, er doorgaans minder jeugdwerkloosheid is.

14.04 Minister **Daniel Bacquelaine**: Het bewijs is er: in België stellen we vast dat men vroegtijdig stopt met werken, op de leeftijd van 59-60 jaar, terwijl de werkloosheidsgraad bij onze jongeren tot de hoogste van Europa behoort. Ik vind uw analyse verontrustend.

In de Scandinavische landen daarentegen ligt de jeugdwerkloosheid lager en werkt men langer. U bent de enige die het niet eens is met die vaststelling!

14.05 Raoul Hedebouw (PTB-GO!): U tracht een causaal verband aan te tonen tussen langer werken en een lagere jeugdwerkloosheid. Ik citeer u: 'vastgesteld wordt dat, in landen waar men heeft beslist iets langer te werken, de jeugdwerkloosheid

reprends votre propre phrase: "On observe que dans les pays où l'on a décidé de travailler plus longtemps, il y a une tendance à la baisse du chômage des jeunes." Vous reconnaîtrez que ce n'est pas du tout la même chose! Je comprends pourquoi vous faites ce petit saut de raisonnement. Politiquement, il n'est pas vraiment valable.

D'autre part, si vous voulez avoir le débat sur le lien de cause à effet qui est, selon moi, tout à fait pertinent, vous ne devez pas prendre le graphique d'Eurostat que vous avez entre les mains. Il ne démontre pas du tout le lien de cause à effet. De nombreuses autres causes pourraient expliquer pourquoi le chômage des jeunes est plus élevé chez nous que dans les pays scandinaves. Si le débat devait vous intéresser – personnellement, il me passionne – sur le lien de cause à effet, sur le lien de causalité entre une mesure politique tendant à faire travailler les gens plus longtemps et le chômage des jeunes, je ne peux que vous encourager à prendre alors un pays déterminé, et à analyser, au sein de ce pays, le changement de cause à effet, la fluctuation.

En tant que biologiste de formation, j'adore cette analyse scientifique: on change une cause et on étudie son effet. Scientifiquement, c'est la démarche la plus intéressante qui soit.

Je vais vous communiquer mon graphique car il ressort de nos études un lien négatif, une corrélation négative. Je crois que pour beaucoup de jeunes, apprendre qu'il y a une corrélation négative et non positive pourrait changer le débat de société actuel puisqu'il s'agit effectivement de solidarité entre les générations.

Nous aurons l'occasion de rediscuter des chiffres. Je crois que cela vaut la peine de peaufiner ce débat de manière plus précise.

*L'incident est clos.
Het incident is gesloten.*

*La réunion publique de commission est levée à 12.42 heures.
De openbare commissievergadering wordt gesloten om 12.42 uur.*

een dalende trend vertoont'. Dat is helemaal niet hetzelfde. Dat bochtje in uw redenering is politiek niet hard te maken.

Als u een relevant debat over dat causale verband wilt voeren, dan moet u zich niet op die grafiek van Eurostat baseren. Dat verband wordt er immers niet door aangetoond. Er kunnen nog veel andere oorzaken zijn. Als u geïnteresseerd bent in zo'n debat, stel ik voor dat u één bepaald land onder de loep neemt en er de fluctuaties van analyseert.

Ik zal u mijn eigen grafiek bezorgen. Onze studies tonen immers een negatieve correlatie aan, die het huidige maatschappelijke debat zou wijzigen aangezien het een kwestie is van intergenerationele solidariteit.

Wij zullen daarop nog terugkomen.